

ПРАВИТЕЛЬСТВО РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ

ФЕДЕРАЛЬНОЕ ГОСУДАРСТВЕННОЕ БЮДЖЕТНОЕ ОБРАЗОВАТЕЛЬНОЕ УЧРЕЖДЕНИЕ ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ

«САНКТ-ПЕТЕРБУРГСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ» (СПБГУ)

ПРИКАЗ

10.11.2014

Nº 11121/1

О методическом обеспечении государственной итоговой аттестации в 2018 году

В соответствии с приказом от 29.01.2016 № 470/1 «Об утверждении новой редакции Правил обучения по основным образовательным программам высшего и среднего профессионального образования в СПбГУ» (с последующими изменениями и дополнениями) и в целях проведения государственной итоговой аттестации по образовательным программам высшего образования в 2018 году

ПРИКАЗЫВАЮ:

- 1. Утвердить единые программы государственных экзаменов по направлениям бакалавриата «Филология», «Лингвистика» (Приложение).
- 2. Начальнику Управления по связям с общественностью Зайнуллину Т.Т. обеспечить публикацию настоящего приказа на сайте СПбГУ в разделе «Государственная итоговая аттестация».
- 3. За разъяснением содержания настоящего приказа следует обращаться посредством сервиса «Виртуальная приемная» на сайте СПбГУ к проректору по учебно-методической работе.
- 4. Предложения по изменению и/или дополнению настоящего приказа направлять на адрес электронной почты org@spbu.ru.
- 5. Контроль за исполнением настоящего приказа оставляю за собой.

Основание: РК №117-434 от 12.09.2017 в СЭДД «Дело»; Выписка из протокола заседания УМК Филологического факультета № 06/89-04-1 от 19.09.2017 г.

Проректор по учебно-методической работе

М.Ю. Лаврикова

Приложение к приказу проректора по учебно-методической работе от 10.11, 2014 № 11124

Единые программы государственных экзаменов

по направлениям бакалавриата «Филология», «Лингвистика»

Итоговые государственные экзамены в соответствии с требованиями действующих образовательных стандартов по соответствующим направлениям подготовки проводятся для проверки выполнения государственных требований к уровню и содержанию подготовки выпускников и уровня их подготовленности к решению как теоретических, так и практических профессиональных задач.

Итоговые государственные экзамены по направлениям бакалавриата «Филология», «Лингвистика» проводятся в письменной форме. На выполнение заданий отводится не более трех часов (180 минут).

Проверка письменных работ студентов осуществляется на закрытом заседании экзаменационной комиссии в течение одного рабочего дня с момента проведения государственного экзамена.

Процедура проведения государственного экзамена проводится в соответствии с Правилами обучения в СПбГУ.

Сдача государственного экзамена осуществляется под аудио-и/или видеозапись.

Настоящие единые программы государственных экзаменов по направлениям бакалавриата «Филология» и «Лингвистика» структурированы следующим образом:

- 1. Программа государственного экзамена по дисциплине «Английский язык»
- 2. Программа государственного экзамена по дисциплине «Албанский язык»
- 3. Программа государственного экзамена по дисциплине «История русской литературы»
- 4. Программа государственного экзамена по дисциплине «Литовский язык»
- 5. Программа государственного экзамена по дисциплине «Новогреческий язык»
- 6. Программа государственного экзамена по дисциплине «Общее языкознание»
- 7. Программа государственного экзамена по дисциплине «Русский язык»
- 8. Программа государственного экзамена по дисциплине «Украинский язык»
- 9. Программа государственного экзамена по дисциплине «Немецкий язык»

Программы государственных экзаменов по направлениям подготовки бакалавров «Филология» и «Лингвистика»

1. Программа государственного экзамена по дисциплине «Английский язык»

А. Для обучающихся по основной образовательной программе «Теоретическое и экспериментальное языкознание: английский язык»

Государственный экзамен по дисциплине «Английский язык» для обучающихся по профилю «Теоретическое и экспериментальное языкознание» нацелен на проверку у

обучающихся уровня владения английским языком и сформированности компетенций в соответствии с требованиями действующих рабочих программ учебных дисциплин в рамках основных образовательных программ подготовки бакалавров.

В ходе государственного экзамена обучающийся должен продемонстрировать владение английским языком на уровне не ниже С1 (Пороговый продвинутый уровень) по шкале Общеевропейских компетенций владения иностранным языком/СЕГК. Экзаменуемый должен проявить: 1) развитые навыки чтения и понимания сложных текстов на английском языке; 2) развитые навыки грамотной и содержательно организованной письменной речи на английском языке; 3) умение аргументированно изложить свою точку зрения по ряду актуальных вопросов политической, общественной и культурной жизни, а также 4) умение грамотно вести общение на английском языке на специализированные темы, связанные с научным исследованием, которое осуществляет экзаменуемый.

В ходе государственного экзамена по дисциплине «Английский язык», проводимого в письменной форме, экзаменуемым предлагается прочесть публицистический текст на английском языке объёмом не более 2000 печатных знаков, выполнить 3 письменных послетекстовых задания и представить резюме научного доклада по теме ВКР на английском языке.

Экзаменационные работы должны представлять собой самостоятельные оригинальные письменные речевые произведения, не совпадающие по содержанию (полностью или частично) с текстами, опубликованными в бумажном или электронном формате (за исключением случаев корректно оформленного цитирования), а также с другими экзаменационными работами.

Образец текста и примерных заданий к нему приведен ниже.

Часть I. Прочитайте текст, не обращаясь к словарю, и выполните послетекстовые задания:

WHEN IT COMES TO EDUCATION CAN BRITAIN BE THE SINGAPORE OF THE WEST?

International comparisons have been a feature of Britain's education debate from the 1970s onwards. Our schools and colleges were under-performing, and the contrast with parts of continental Europe helped to define the nature of the problem. The French lycee and the German gymnasium were both of them selective institutions, and both academic and technical education prospered as a result in those countries. The British comprehensive just could not compete.

However, in recent years there's been a shift to a more cosmopolitan angle when discussing what needs to be done. South-East Asia's economies have arrived and are Britain's direct competitors when it comes to productivity, innovation and labour costs.

Working conditions in these new economies were once compared to Britain's factory system at the time of industrialisation during the late 19th century. And, just as happened in Britain, continued industrial and commercial progress has created a demand for a more specialised and educated work force.

The educational systems in Asian countries shame us into action. These are all societies that have recognised that human capital is the single most important element in securing material progress.

And if your country is not blessed with great natural resources, as in Singapore for example, all you are left with is the labour force: get that right and prosperity can still follow.

What do schools in South Korea, Taiwan, Singapore and Hong Kong have in common? They tend to be less noisy than their British equivalents. Children sit at desks which are arranged in rows, and they all face in the same direction-towards a teacher who instructs.

Arithmetical tables are memorised and calculators are banned. Spelling, grammar and syntax are taught, and artless self-expression is not regarded as a substitute for accuracy. Having been taught the basics the children will be able to express themselves fluently. Opinions then become interesting and worth listening to.

(1974 знака)

- 1. Выполните перевод фрагмента, выделенного курсивом, на русский язык (без использования словаря).
- 2. Составьте на английском языке аннотацию к тексту (требуемый объём аннотации не менее 50 слов).
- 3. Напишите эссе (требуемый объём эссе не менее 250 слов) на следующую тему:

Some people believe that education is about developing the students' creativity. Others believe education means equipping students with knowledge. Which point of view do you agree with? Provide your arguments. (Что, по вашему мнению, должно являться основной целью образования — развитие творческого потенциала учащихся или приобретение знаний? Обоснуйте свою точку зрения.)

Часть II. Вы планируете участвовать в международной конференции с докладом по теме вашей выпускной квалификационной работы. Составьте резюме своего доклада (требуемый объём аннотации – не менее 100 слов).

Критерии оценки письменных работ, выполненных на государственном экзамене по английскому языку

Оценка «отлично» выставляется при условии соответствия работы следующим критериям:

- письменные задания выполнены полностью;
- объем ответов на письменные задания соответствует предъявленным требованиям;
- ответы на письменные задания не содержат фактических и логических ошибок;

- ответы на письменные задания содержат суммарно не более трех грамматических, лексических и стилистических ошибок;
- используемые грамматические, лексические и стилистические средства соответствуют поставленной коммуникативной задаче;
- ответы на письменные задания характеризуются четкой и логичной структурой и демонстрируют уверенное владение языковыми средствами логической связи.

Допускается наличие в экзаменационной работе изолированных стилистических неточностей (не более двух) и/или мелких орфографических/пунктуационных недочетов.

Оценка «хорошо» выставляется при условии соответствия работы следующим критериям:

- письменные задания выполнены, однако некоторые второстепенные содержательные аспекты отражены не полностью;
- объем ответов на письменные задания соответствует предъявленным требованиям;
- ответы на письменные задания содержат не более одной фактической (непонимание содержания понятия или суждения, содержащегося в тексте) и/или логической ошибки;
- используемые грамматические, лексические и стилистические средства соответствуют поставленной коммуникативной задаче, однако при правильном их употреблении выбор данных средств несколько ограничен;
- ответы на письменные задания содержат суммарно не более четырех грамматических, лексических и стилистических ошибок, не препятствующих общему пониманию письменного ответа;
- ответы на письменные задания в целом характеризуются четкой и логичной структурой и демонстрируют уверенное владение языковыми средствами логической связи, однако имеются отдельные недостатки (не более двух) при использовании средств логической связи и при делении текста на абзацы.

Допускается наличие в экзаменационной работе изолированных стилистических неточностей (не более трех) и/или мелких орфографических/пунктуационных недочетов.

Оценка «удовлетворительно» выставляется при условии соответствия работы следующим критериям:

- письменные задания в целом выполнены, однако некоторые значимые содержательные аспекты отражены не полностью;
- объем ответов на письменные задания в целом соответствует предъявленным требованиям, однако одно из заданий отклоняется от установленного объема более чем на 30% в сторону снижения;

- ответы на письменные задания содержат не более четырех фактических (непонимание содержания понятия или суждения, содержащегося в тексте) и/или логических ошибок;
- используемые грамматические, лексические и стилистические средства, в целом, соответствуют поставленной коммуникативной задаче, однако выбор данных средств неоправданно ограничен;
- ответы на письменные задания содержат суммарно не более семи грамматических, лексических и стилистических ошибок, незначительно затрудняющих общее понимание ответа;
- ответы на письменные задания характеризуются нестройностью в изложении материала; имеются многочисленные ошибки при использовании средств логической связи, а деление текста на абзацы неуместно или отсутствует. Соответствие работы данному критерию является основанием для выставления удовлетворительной оценки даже при отсутствии иных недостатков в ответе обучающегося;
- ответы на письменные задания содержат множественные орфографические и/или пунктуационные ошибки, которые, тем не менее, незначительно затрудняют понимание текста экзаменационной работы.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется при условии соответствия работы следующим критериям:

- ответы на письменные задания совпадают по содержанию (полностью или частично) с текстами, опубликованными в бумажном или электронном формате (за исключением случаев корректно оформленного цитирования), а также с другими экзаменационными работами;
- одно или более из письменных заданий не выполнены; не отражены значимые содержательные аспекты заданий, или присутствует нерелевантная информация в объеме более 30% от экзаменационной работы;
- два и более заданий отклоняются от установленного объема более чем на 30% в сторону снижения;
- ответы на письменные задания содержат пять или более фактических (непонимание содержания понятия или суждения, содержащегося в тексте) и/или логических ошибок;
- используемые грамматические, лексические и стилистические средства не соответствуют поставленной коммуникативной задаче, или выбор данных средств крайне ограничен;
- ответы на письменные задания содержат суммарно более семи грамматических, лексических и стилистических ошибок;
- ответы на письменные задания характеризуются нестройностью в изложении материала; отсутствует четкая структура и логика при формировании письменного текста;

- ответы на письменные задания содержат множественные орфографические и/или пунктуационные ошибки, затрудняющие понимание текста экзаменационной работы.

Б. Для обучающихся по основной образовательной программе «Прикладная, экспериментальная и математическая лингвистика (английский язык)»

Объектом контроля в рамках государственного экзамена по дисциплине «Английский язык» является уровень владения современным английским языком во всех видах речевой деятельности в соответствии с требованиями к результатам освоения дисциплины «Английский язык», указанными в рабочей программе данной учебной дисциплины.

В ходе государственного экзамена особые требования предъявляются к уровню сформированности следующих компетенций:

- способность применять полученные знания в области структурного и прикладного языкознания и английского языка;
- способность анализировать язык в его современном состоянии, пользуясь системой основных понятий и терминов английского и американского языкознания.

Экзаменуемый должен обладать прочными знаниями в области общего, структурного и прикладного языкознания в объеме, заданном действующими рабочими программами учебных дисциплин, представленных в учебных планах соответствующей основной образовательной программы бакалавриата.

Экзаменуемый должен свободно владеть английским языком в его литературной форме (уровень С1 по общеевропейской шкале компетенций владения иностранным языком): понимать объёмные сложные тексты различной тематики; гибко и эффективно использовать язык для общения в научной и профессиональной деятельности; уметь создавать точные, детальные и хорошо выстроенные сообщения на сложные темы, демонстрируя владение моделями организации текста и средствами связи его элементов.

В ходе государственного экзамена по дисциплине «Английский язык», проводимого в письменной форме, экзаменуемым предлагается внимательно прочесть 2 текста на английском языке (текст по языкознанию и газетную статью) общим объёмом не более 2500 печатных знаков и письменно выполнить пять заданий к ним, нацеленных не только на проверку уровня владения языком, но и на контроль сформированности у экзаменуемых способности свободно понимать, анализировать и создавать тексты разной тематики на современном английском языке, опираясь на полученные знания в области языкознания и английского и американского страноведения.

Образец текстов и примерных заданий к нему приведен ниже.

Образец заданий государственного экзамена по дисциплине «Английский язык»

Текст 1

Against the background of this mass of expectations which derives from and constitutes our experience, it must become possible to identify the relevant properties of features of the context of situation in terms of norms of expectation within a particular genre. The more highly constrained and ritualised the genre, the more likely we are to be able to identify norms. Thus it seems likely that examination questions in chemical engineering at degree level will bear certain similarities of form and content, and share certain presuppositions, in institutions

throughout the world. The less constrained the genre, primarily interactional 'chat', for example, the less likely it is that we can confidently state norms of expectation which will generalise even over the experience of the English-speaking population. For the individual participant in a chatting relationship, this does not constitute a difficulty, because he has plenty of previous personal and local experience to call upon. For the discourse analyst, on the other hand, the more personal and particular the occasion for the participants, the more limited and circumspect he must be in his interpretation.

Задания:

- 1. Переведите текст на русский язык без словаря.
- 2. Объясните по-английски значение термина 'presupposition', приведите пример(ы).

Текст 2

Herman Cain's decision to quit the race to be the GOP [Grand Old Party – the Republican Party in the US] presidential nominee means Cain will quickly fade into the marginalia of political history, a mere footnote of the 2012 campaign.

According to the most recent polls, what killed off Cain's chances wasn't so much the multiple accusations of sexual misconduct, or the 13-year-long affair, as it was his incompetence. He simply couldn't run a campaign, couldn't keep control of his tongue or ego, couldn't do the hard work to grasp weighty matters of policy or background. Bill Clinton could brush off multiple affairs because he didn't also stutter his way through his responses on foreign policy.

There was one important outcome from Cain's decision to run. Here was an African-American running as a serious contender for the Republican nomination. Prior to this year, the conventional wisdom would have been that a black GOP presidential candidate would have received a racial backlash from inside the Republican party, and that race would have been a considerable obstacle to winning the nomination. But there was – so far as I can see – no backlash against Cain, or at least none of any substance. That suggests that the Republican party and its core supporters have taken a huge psychological stride. When some of the party's new generation of leaders are taken into account – Marco Rubio [Cuban], Susana Martinez [Mexican] – the lazy charge of racism against the GOP is starting to be outdated.

Задания:

- 1. Переведите предложение, выделенное жирным шрифтом.
- 2. Сформулируйте по-русски основные положения статьи.
- 3. Объясните по-английски, как проходят выборы президента в США.

Критерии оценивания работ, выполненных на государственном экзамене по английскому языку

Оценка «отлично» выставляется в том случае, если содержание ответов отражает все аспекты, указанные в заданиях, стилевое оформление речи выбрано правильно, высказывание логично, средства логической связи использованы правильно, текст ответа правильно разделен на абзацы; при этом используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче; орфографические и пунктуационные ошибки в тексте практически отсутствуют (допускается наличие не более двух мелких недочетов), работа не содержит фактических, логических,

грамматических, лексических, и стилистических ошибок (отдельные неточности (не более двух) стилистического характера не носят при этом характера ошибок).

Оценка «хорошо» выставляется в том случае, если задания выполнены, однако некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью и имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи; при этом письменные ответы экзаменуемого должны быть, в основном, логичными, допустимо наличие отдельных недостатков (не более двух) при использовании средств логической связи и при делении текста на абзацы. Используемый словарный запас должен соответствовать поставленной коммуникативной задаче, однако могут встречаться отдельные неточности в употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно. Обучающимся может быть допущено не более одной фактической и/или логической ошибки и суммарно не более двух грамматических, лексических и стилистических ошибок, при этом допущенные грамматические ошибки не должны затруднять понимание текста. К фактической ошибке относится выявляющееся в ходе ответа обучающегося недостаточное знакомство с проблематикой, стоящей за соответствующими заданиями, непонимание содержания того или иного понятия, положения или термина, используемого экзаменуемым в ответе. Работа должна быть практически свободна от орфографических и пунктуационных ошибок.

Оценка «удовлетворительно» выставляется в том случае, если содержание ответов отражает не все аспекты, указанные в задании, в работе достаточно часто встречаются нарушения стилевого оформления речи, а сами высказывания не всегда логичны, имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен, при этом может отсутствовать деление текста на абзацы; в самой работе в этом случае использован неоправданно ограниченный словарный запас; при этом встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста. В работе, оцениваемой оценкой «удовлетворительно» допускается не более четырёх фактических и/или логических ошибок и суммарно не более семи лексических и стилистических ошибок, однако допущенные грамматических, ошибки не должны затруднять понимание текста. Также грамматические удовлетворительной оценки заслуживает работа экзаменуемого в том случае, если она содержит целый ряд орфографических или (и) пунктуационных ошибок, которые, тем не менее, лишь незначительно затрудняют понимание текста. Нестройность и неполнота изложения материала является основанием для выставления удовлетворительной оценки даже при отсутствии иных недостатков в ответе обучающегося.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в случае, если задание не выполнено (содержание работы не отражает те аспекты, которые указаны в задании, или (и) не соответствует требуемому объему, или (и) более 30% ответа носит непродуктивный характер, т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником или с другими экзаменационными работами), а собственно ответ характеризуется значительными неточностями, содержит пять и более фактических и/или логических ошибок и суммарно более семи грамматических, лексических и стилистических ошибок. Кроме того, неудовлетворительной оценки заслуживает работа в том случае, если в построении высказывания отсутствует логика; крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу, грамматические, орфографические и пунктуационные правила не соблюдаются, а допущенные грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки затрудняют понимание текста.

Невыполнение одного из экзаменационных заданий (или отказ от его выполнения) является, как правило, основанием для выставления неудовлетворительной оценки за экзамен в целом.

В. Для обучающихся по основным образовательным программам по направлениям Лингвистика и Филология (экзамен по выбору)

Объектом контроля в рамках государственного экзамена по дисциплине «Английский язык» является уровень владения английским языком и соответствие экзаменуемого требованиям, заданным действующими рабочими программами учебных дисциплин, представленных в учебных планах основных образовательных программ подготовки бакалавров.

Экзаменуемый должен владеть английским языком (уровень B2 по общеевропейской шкале компетенций владения иностранным языком) и понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные тексты, порождать высказывания достаточно быстро и спонтанно, чтобы постоянно общаться с носителями языка без особых затруднений для любой из сторон, уметь делать четкие, подробные сообщения на различные темы, а также излагать свой взгляд на основную проблему, показать преимущество и недостатки разных мнений.

Экзамен на четвертом году обучения содержит три вида заданий: письменный перевод текста специализированной (филологической) направленности с использованием словаря, просмотровое чтение и письменный пересказ газетной статьи общекультурной направленности без использования словаря, эссе на обозначенную тему.

Образец заданий государственного экзамена по дисциплине «Английский язык»

1. Прочитайте внимательно и письменно переведите текст (со словарем).

Language spread is, according to Cooper, "an increase, over time, in the proportion of a communication network that adopts a given language or language variety for a given communicative function". It is generally taken for granted that language, as a concomitant of culture, can spread.

Schoolchildren learn of the spread of Greek culture and language throughout the Mediterranean world, of the spread of Roman influence and Latin throughout the Roman Empire, and of the spread of Islam as a new world religion that accompanied the spread of the language of the Koran, Arabic. As the children's world expands in historical and geographical dimensions, they begin to perceive how most historical change has been accompanied by the spread of a culture, and consequently of a language, usually that of the more powerful or high-status group. In some cases, the language of the more powerful has been forcefully imposed; in others, participation in the new sociocultural context has simply demanded the adoption of the new language or of new language features. Sometimes there is a social need for the new language or language variety in order to enjoy socioeconomic benefits or to achieve political integration; at other times, the need is communicative because the new messages that the new cultural context creates cannot simply be transmitted in the old way, and a new way of communicating is needed.

As children in the Americas grow up, they begin to understand that English, Spanish, Portuguese, and French were powerful languages that spread quickly and forcibly, as the Indigenous groups of the Americas were silenced and sometimes killed. They learn from history books that other languages were brought to the New World, but yet there was no spread of either the many languages of African slaves or of the languages of less powerful immigrant groups. When students later compare the fate of Spanish in Latin America, brought by powerful conquerors, with that of Spanish in the United States, spoken originally by the less powerful conquerors in remote areas such as Florida or eventually by darker-skinned Mexicans in the Southwest who had by then adopted the Spanish language of their conquerors, they start to realize that language spread has much to do with dominance, power, prestige, and privilege.

2. Прочитайте внимательно текст, не обращаясь к словарю, и сделайте его аннотацию на английском языке (80-120 слов).

In old age, losing the ability to walk a short distance often means losing independence. Now researchers say they have found a treatment that, for some, can prevent that loss of mobility.

The prescription: a moderate exercise program. The program of walking, strength training, stretches and balance exercises was tested on sedentary adults ages 70 to 89, all of whom started out in declining physical condition. Results were published Tuesday in the medical journal JAMA.

While the exercise program was not a miracle cure – it did not keep people out of the hospital or prevent deaths – it did translate into more people staying on their feet over the course of the 2½-year study.

The study included more than 1,600 people at eight centers. At the start, all could walk at least 400 meters, about a quarter mile. But none were regular exercisers and all showed signs of physical decline, such as slow walking speed.

Half were assigned to the exercise program, which included sessions at research centers and at home. They gradually worked up to a routine that included 150 minutes of walking each week. The other half came to the centers for general health classes and served as a comparison group. All were checked every six months.

Result: The exercisers were 18% less likely to fail the 400-meter walk test at any check-up and 28% less likely to lose mobility for a sustained period (at least two check-ups).

That's a big enough difference to matter in a lot of lives, says lead author Marco Pahor, a geriatrics researcher at the University of Florida, Gainesville. "Losing mobility is so disruptive," he says. "People who cannot walk a quarter of a mile cannot walk around their neighborhoods to socialize; they can't go out and run their own errands."

Many lose the ability to live in their longtime homes, says Andrea Cheville, a specialist in physical medicine and rehabilitation at Mayo Clinic, Rochester, Minn. Cheville, who was not involved in the new research, says "it's very exciting" to see something that helps maintain mobility.

But she says it's disappointing that the program did not help people stay out of hospitals or thwart death. Future studies, she says, might look at whether a more vigorous exercise program or one more integrated with other health care might have greater benefits.

It's also unclear who will pay for such exercise programs, which cost about \$1,800 a person each year in the study. The study might lead some insurers to consider the potential value, Hadley says.

"Conducting this on a broad scale is certainly going to be challenging," says Steven Counsell, a geriatrics professor at Indiana University and president-elect of the American Geriatrics Society. But, he says, "What's really refreshing is seeing that these people who are in their 70s and 80s and pretty inactive have so much to gain."

3. Напишите эссе на следующую тему:

The number of elderly people in the world is increasing. What do you think are the positive and negative effects of this trend?

Аргументируйте свой ответ и приведите подходящие примеры, исходя из своих знаний и опыта. Вы должны написать 220-250 слов.

Критерии оценивания работ, выполненных на государственном экзамене по английскому языку

Оценка «отлично» выставляется в том случае, если работа не содержит фактических и логических ошибок. Ответ также не должен содержать грамматических, лексических, и стилистических ошибок. Отдельные неточности (не более двух) стилистического характера не носят при этом характера ошибок. Содержание ответов в этом случае отражает все аспекты, указанные в заданиях, стилевое оформление речи выбрано правильно, высказывание логично средства логической связи использованы правильно, текст ответа правильно разделен на абзацы; при этом используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче; орфографические и пунктуационные ошибки в тексте практически отсутствуют (допускается наличие не более двух мелких недочетов).

Оценка «хорошо» выставляется в том случае, если обучающимся допущено не более фактической и/или логической ошибки и суммарно не грамматических, лексических и стилистических ошибок. К фактической ошибке всякий раз приравнивается выявляющееся в ходе ответа обучающегося недостаточное знакомство с проблематикой, стоящей за соответствующими заданиями, непонимание содержания того или иного понятия, положения или термина, используемого экзаменуемым в ответе. В этом случае задания должны быть выполнены, однако некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью и имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи; при этом письменные ответы экзаменуемого должны быть, в основном, логичными, допустимо наличие отдельных недостатков (не более двух) при использовании средств логической связи и при делении текста на абзацы. Используемый словарный запас должен соответствовать поставленной коммуникативной задаче, однако могут встречаться отдельные неточности

употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно. Допущенные грамматические ошибки не должны затруднять понимание текста. Работа должна быть практически свободна от орфографических и пунктуационных ошибок.

Оценка «удовлетворительно» выставляется в том случае, если обучающимся допущено не более четырёх фактических и/или логических ошибок и суммарно не более семи грамматических, лексических и стилистических ошибок. Нестройность и неполнота изложения материала основанием для является выставления удовлетворительной оценки даже при отсутствии иных недостатков в ответе обучающегося. В этом случае содержание ответов отражает не все аспекты, указанные в задании, в работе достаточно часто встречаются нарушения стилевого оформления речи, а сами высказывания не всегда логичны, имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен, при этом может отсутствовать деление текста на абзацы; в самой работе в этом случае использован неоправданно ограниченный словарный запас; при этом встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста, однако допущенные грамматические ошибки не должны затруднять понимание текста; кроме того, удовлетворительной оценки заслуживает работа экзаменуемого в том случае, если она содержит целый ряд орфографических или (и) пунктуационных ошибок, в том числе те, которые, тем не менее, лишь незначительно затрудняют понимание текста.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в случае, если ответ характеризуется значительными неточностями, при этом в ходе допущены пять и более фактических и/или логических ошибок и суммарно более семи грамматических, лексических и стилистических ошибок. В этом случае задание не выполнено (содержание работы не отражает те аспекты, которые указаны в задании, или (и) не соответствует требуемому объему, или (и) более 30% ответа носит непродуктивный характер, т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником или с другими экзаменационными работами). Кроме того, неудовлетворительной оценки заслуживает работа в том случае, если в построении высказывания отсутствует логика; крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу, грамматические, орфографические и пунктуационные правила не соблюдаются, допущенные грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки затрудняют понимание текста.

Невыполнение одного из экзаменационных заданий (или отказ от его выполнения) является, как правило, основанием для выставления неудовлетворительной оценки за экзамен в целом.

2. Программа государственного экзамена по дисциплине «Албанский язык» Образец заданий государственного экзамена по дисциплине «Албанский язык»

Shaban Demiraj Prejardhje e gjuhës shqipe

Shqipja, ashtu si çdo gjuhë tjetër, ka historinë dhe parahistorinë e saj. Historia dhe parahistoria e shqipes janë të lidhura ngushtë me historinë dhe parahistorinë e popullit që e ka folur atë në rrymë të shekujve. Por për mungesë të një dokumentimi shkrimor të hershëm, si edhe për mungesë **njoftimesh** sa më të plota për periudhat më të hershme të popullit që e ka folur këtë gjuhë, njohuritë tona për periudhën parashkrimore të saj mbeten ende të kufizuara. *Një mjegull edhe më e dendur mbulon fazën më të vjetër të historisë së gjuhës shqipe* dhe sidomos parahistorinë e saj. E kjo gjendje i ka dhënë shkas lindjes së hipotezave të ndryshme lidhur me çështje të tilla të rëndësishme të historisë së hershme dhe të parahistorisë së kësaj gjuhe, siç janë këto: Nga cila gjuhë e vjetër indoevropiane **është zhvilluar** pandërmjetshëm gjuha shqipe? Ku dhe kur është formëzuar kjo gjuhë? Këto tri pyetje janë të lidhura ngushtë midis tyre, kështu që sqarimi i plotë i secilës prej tyre parakupton dhe sqarimin e dy pyetjeve të tjera. Kuptohet vetiu që çështja themelore në këtë rast mbetet ajo e prejardhjes së gjuhës shqipe.

Sqarimi i kësaj çështjeje kushtëzon edhe sqarimin e pyetjeve lidhur me vendin dhe kohën e formimit të kësaj gjuhe nëpërmjet evolucionit të shkallëshkallshëm të "nenës" se saj. Por, nga ana tjetër, përcaktimi i vendit dhe i kohës së formimit të gjuhës shqipe ndihmon shumë edhe për ndriçimin e prejardhjes së kësaj gjuhe. Kështu, po të vërtetohet që shqipja është formëzuar si gjuhë cilësisht e ndryshme nga "nëna" e saj në brigjet lindore të Adriatikut dhe të Jonit në një periudhe të vjetër historike, atëherë edhe prejardhja e saj mund të sqarohet me lehtësi. Në këtë rast do të nxirrej më natyrshëm përfundimi që ajo është zhvilluar nga evolucioni i shkallëshkallshëm i gjuhës që flitej në këto troje në kohë të lashta.

- 1. Переведите текст на русский язык, не обращаясь к словарю.
- 2. Кратко (три-четыре предложения) охарактеризуйте по-албански основные вопросы, связанные с проблемой происхождения албанского языка.
- 3. Проведите морфемный анализ подчеркнутых слов (определите тип морфем).
- 4. Разберите предложение, выделенное курсивом в терминах грамматики зависимостей.
- 5. Охарактеризуйте морфологически слова, выделенные жирным шрифтом (часть речи, граммемы словоизменительных и классифицирующих грамматических категорий). Грамматические термины следует приводить по-русски и на языке оригинала.

Критерии оценивания работ, выполненных на государственном экзамене по албанскому языку

Оценка «отлично» выставляется в том случае, если работа не содержит фактических и логических ошибок. Ответ также не должен содержать грамматических, лексических, и стилистических ошибок. Отдельные неточности (не более двух) стилистического характера не носят при этом характера ошибок. Содержание ответов в этом случае отражает все аспекты, указанные в заданиях, стилевое оформление речи выбрано правильно, используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче; орфографические и пунктуационные ошибки в тексте практически отсутствуют (допускается наличие не более двух мелких недочетов).

Оценка «хорошо» выставляется в том случае, если обучающимся допущено не более одной фактической и/или логической ошибки и суммарно не более двух-трех грамматических, лексических и стилистических ошибок. К фактической ошибке всякий

раз приравнивается выявляющееся в ходе ответа обучающегося недостаточное знакомство с проблематикой, стоящей за соответствующими заданиями, непонимание содержания того или иного понятия, положения или термина, используемого в ответе. В этом случае задания должны быть выполнены, однако некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью и имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи; при этом письменные ответы экзаменуемого должны быть, в основном, логичными, допустимо наличие отдельных недостатков (не более двух) при использовании средств логической связи и при делении текста на абзацы. Используемый словарный запас должен соответствовать поставленной коммуникативной задаче, однако могут встречаться отдельные неточности в употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно. Допущенные грамматические ошибки не должны затруднять понимание текста. Работа должна быть практически свободна от орфографических и пунктуационных ошибок.

Оценка «удовлетворительно» выставляется в том случае, если обучающимся допущено не более четырёх-пяти фактических и/или логических ошибок и суммарно не более семи грамматических, лексических и стилистических ошибок. Нестройность и изложения материала является основанием для выставления неполнота удовлетворительной оценки даже при отсутствии иных недостатков в ответе обучающегося. В этом случае содержание ответов отражает не все аспекты, указанные в задании, в работе достаточно часто встречаются нарушения стилевого оформления речи, а сами высказывания не всегда логичны, имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен, при этом может отсутствовать деление текста на абзацы; в самой работе в этом случае использован неоправданно ограниченный словарный запас; при этом встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста, однако допущенные грамматические ошибки не должны затруднять понимание текста; кроме того, удовлетворительной оценки заслуживает работа экзаменуемого в том случае, если она содержит целый ряд орфографических или (и) пунктуационных ошибок, в том числе те, которые, тем не менее, лишь незначительно затрудняют понимание текста.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в случае, если ответ характеризуется значительными неточностями, при этом в ходе допущены пять и более фактических и/или логических ошибок и суммарно более семи грамматических, лексических и стилистических ошибок. В этом случае задание не выполнено (содержание работы не отражает те аспекты, которые указаны в задании, или (и) не соответствует требуемому объему, или (и) более 30% ответа носит непродуктивный характер, т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником или с другими экзаменационными работами). Кроме того, неудовлетворительной оценки заслуживает работа в том случае, если в построении высказывания отсутствует логика; крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу, грамматические, орфографические и пунктуационные правила не соблюдаются, допущенные грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки затрудняют понимание текста.

Невыполнение одного из экзаменационных заданий (или отказ от его выполнения) является, как правило, основанием для выставления неудовлетворительной оценки за экзамен в целом.

3. Программа государственного экзамена по дисциплине «История русской литературы»

Объектом контроля в рамках государственного экзамена по дисциплине «История русской литературы» является уровень знаний об истории русской литературы, наличие целостного представления об основных процессах в развитии русской литературы на всем протяжении ее истории, а также о проблемах научного изучения творчества отдельных авторов; соответствие достигнутого экзаменуемым уровня обученности требованиям, заданным рабочими программами учебных дисциплин, представленных в учебных планах основных образовательных программ подготовки бакалавров.

Письменный ответ предполагает развернутое изложение полученных экзаменуемым вопросов, демонстрирующее владение научной литературой, умение сопоставлять существующие точки зрения на проблему, а также хорошее знание соответствующих художественных текстов и основных фактов биографии писателя и истории литературы соответствующего периода. Кроме того, экзаменуемый должен владеть терминологическим аппаратом классического литературоведения, обладать навыками проблемного анализа и интерпретации художественного текста.

Ответы должны быть представлены в виде грамотно изложенного, связного текста, позволяющего проследить логику рассуждений, лежащих в основе сделанных выводов.

- В ходе государственного экзамена особые требования предъявляются к уровню сформированности следующих компетенций:
- способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области истории русской литературы, филологического анализа и интерпретации текста;
- способность интерпретировать художественные произведения с опорой на имеющуюся научную информацию, проводить анализ художественных текстов в широком историко-литературном контексте.

Экзаменуемый должен обладать прочными знаниями в области истории русской литературы и теории литературы в целом в объеме, заданном действующими рабочими программами учебных дисциплин, представленных в учебных планах соответствующей основной образовательной программы бакалавриата.

В ходе государственного экзамена по дисциплине «История русской литературы», проводимого в письменной форме, экзаменуемым предлагается письменно ответить на 2 вопроса. Задания нацелены на контроль сформированности у экзаменуемых способности полученные области истории русской применять знания литературы закономерностей продемонстрировать понимание литературного художественного значения литературного произведения в связи с общественнолитературной ситуации и культурой эпохи. Список вопросов и рекомендуемая литература приведены в Приложении к настоящей программе.

Критерии оценивания работ, выполненных на государственном экзамене по истории русской литературы

Основой для оценки ответа на экзамене служит объём и уровень знаний материала, предусмотренного программой (каждый вопрос оценивается отдельно, в результате чего выставляется общая оценка).

- оценка *«отлично»* ставится, если экзаменуемый обнаруживает систематическое, глубокое знание и понимание программного материала, анализируемых художественных произведений, а также общего характера творчества рассматриваемого писателя

(писателей), полно ответил на все основные и дополнительные вопросы, логично и грамотно построил свой ответ;

- оценка *«хорошо»* ставится, если экзаменуемый полно усвоил предложенную литературу по программе, успешно ответил на поставленные вопросы, продемонстрировал способности к совершенствованию знаний, однако в ходе ответов допустил ряд погрешностей частного характера;
- оценка «удовлетворительно» ставится, если экзаменуемый обнаруживает достаточное представление о программном материале, в основном ответил на поставленные вопросы, но в ходе экзамена допустил некоторые существенные погрешности в ответах;
- оценка «неудовлетворительно» ставится, если экзаменуемый обнаружил значительные пробелы в освоении программного материала, допустил ошибки принципиального характера в изложении тем, в использовании литературоведческой терминологии, не сумел логично и грамотно построить свой ответ;
- если ответ экзаменуемого хотя бы на один из вопросов оценивается комиссией как неудовлетворительный, ему выставляется общая оценка «неудовлетворительно».

Приложения к программе государственного экзамена по дисциплине «История русской литературы»

Список вопросов

- 1. Житийный жанр в древнерусской литературе XII-XVII вв.: особенности и эволюция.
- 2. Летописание Древней Руси: особенности повествования.
- 3. «Слово о полку Игореве»: проблемы изучения.
- 4. Изучение творчества протопопа Аввакума на современном этапе
- 5. Направления в русской литературе XVIII в. (барокко, классицизм, сентиментализм)
- 6. Реформа русского стиха XVIII в.
- 7. Новаторство поэзии Г. Р. Державина. (на примере одного стихотворения)
- 8. Новаторство повестей Н. М. Карамзина (на примере одного текста)
- 9. Традиции и новаторство в комедии А.С. Грибоедова «Горе от ума».
- 10. «Евгений Онегин» как роман в стихах
- 11. Проблема периодизации лирики М.Ю. Лермонтова
- 12. Комедия Н. В. Гоголя «Ревизор»
- 13. 1840-е гг. в русской литературе.
- 14. Жанровое своеобразие романов И.С. Тургенева.
- 15. Художественное своеобразие драматургии А.Н. Островского.
- 16. Жанровая природа романа "Война и мир" Л. Толстого
- 17. Полифонизм в романах Ф.М. Достоевского.
- 18. Художественное новаторство А.П. Чехова-драматурга.
- 19. Ключевые особенности символистской поэзии
- 20. Символистский роман (общая характеристика, анализ одного романа по выбору).
- 21. Эстетика и поэтика акмеистов
- 22. Футуризм как миропонимание
- 23. Эмигрантское творчество Бунина
- 24. Поэтика романов Набокова.
- 25. Основные тенденции развития русской прозы 1920-х-1930-х гг.

- 26. Проза М. Булгакова.
- 27. Поэзия Б. Пастернака.
- 28. Фольклор как особый вид творчества. Жанровый состав русского фольклора.

Список литературы:

Житийный жанр в древнерусской литературе XI-XVII вв.: Особенности и эволюция

- 1. Анонимное «Сказание» и «Чтение» о святых князьях Борисе и Глебе Нестора;
- 2. Житие Феодосия Печерского; отдельные «новеллы» из Киево-Печерского патерика, из «Синайского патерика» (переводного);
- 3. 1-2 переводных жития («Житие Евстафия Плакиды, Житие Алексея Человека Божьего и др. отдельные фрагменты по выбору);
- 4. Житие кн. Александра Невского, Житие Стефана Пермского Епифания Премудрого;
- 5. Житие Сергия Радонежского (по выбору), «Слово о житии и преставлении Димитрия Ивановича, царя русьскаго» (Житие Дмитрия Донского);
- 6. Житие Ульянии Осоргиной (Ульянии Лазаревской);
- 7. Житие протопопа Аввакума.

Издания текстов:

- 1. Литература Древней Руси: Хрестоматия. Сост. Л.А. Дмитриев. М., 1990;
- 2. Книжная серия «Памятники литературы Древней Руси» под ред. Д.С. Лихачева;
- 3. Книжная серия «Библиотека литературы Древней Руси» под ред. Д.С. Лихачева, соответствующие тома;
- 4. Житие протопопа Аввакума, им самим написанное, и другие его сочинения / Подг. текста, составление, вступит. статья и комментарии Н.С. Демковой. СПб., изд-во «Азбука-классика», 2010 (там же перечень основных изданий «Жития» и других его сочинений, а также исследований творчества протопопа Аввакума). Научная литература:
- 1. Еремин И.П. Лекции и статьи по древней русской литературе. 2-е изд. Л., 1987. Раздел «Житийная литература», «Сочинения протопопа Аввакума и инока Епифания»;
- 2. История русской литературы X-XVII вв. Под ред. Д.С. Лихачева. М., 1980 и след изд.;
- 3. Лихачев Д.С. Человек в литературе Древней Руси. 2-е изд. М., 1970 (глава 4: «Экспрессивно-эмоциональный стиль конца XIV- XV веков»);

Летописание Древней Руси: особенности повествования

Издания «Повести временных лет:

Научная итература:

- 1. Повесть временных лет. Под ред. В.П. Адриановой-Перетц. Ч.1.: Текст и перевод, подг. Текста Д.С. Лихачева, пер. Д.С. Лихачева и Б.А. Романова; Ч.2: Приложения. Статьи и комм. Д.С. Лихачева. М.; Л., 1950 (Серия «Литературные памятники»); 2-е изд. Подготовка текста, перевод, статьи и комм. Д.С. Лихачева. СПб., 1996;
- 2. Литература Древней Руси: Хрестоматия. Сост. Л.А. Дмитриев. М., 1990;
- 3. книжная серия «Памятники литературы Древней Руси» под ред. Д.С. Лихачева;
- 4. книжная серия «Библиотека литературы Древней Руси» под ред. Д.С. Лихачева, соответствующие тома.

- 1. Еремин И.П. Повесть временных лет как памятник литературы // Еремин И.П. Литература Древней Руси. (Этюды и характеристики). М.:Л., 1966.
- 2. Лихачев Д.С. Великое наследие. М, 1975, гл. «Повесть временных лет»
- 3. Творогов О.В. Сюжетное повествование в летописях XI-XII вв. // Истоки русской беллетристики: Возникновение жанров сюжетного повествования в древнерусской литературе. Л., 1970.

Проблемы изучения «Слова о полку Игореве»

Издания «Слова о полку Игореве»:

- 1. «Слово о полку Игореве». Л., 1985 (Библиотека Поэта. Большая серия);
- 2. «Слово о полку Игореве». Л., 1990 (Библиотека Поэта. Малая серия);
- 3. «Слово о полку Игореве» (серия «Классики и современники»);
- 4. Изборник (Сборник произведений литературы Древней Руси). М., 1969 (Биб-ка всемирной литературы. Серия 1. Т.15)

Научная литература

- 1. Еремин И.П. «Слово о полку Игореве» как памятник политического красноречия Киевской Руси // Еремин И.П. Лекции статьи по истории древней русской литературы. Л., 1987
- 2. Лихачев Д.С. главы о «Слове о полку Игореве» и о «Задонщине» в кн.: Лихачев Д.С. Великое наследие. Классические произведения литературы Древней Руси. М., 1975
- 3. Лотман Ю.М. «Слово о полку Игореве» и литературная традиция XVIII начала XIX в. // «Слово о полку Игореве» памятник XII века. Сб. статей. М.:Л., 1962
- 4. Гаспаров Б.М. Поэтика «Слова о полку Игореве». М. 2000
- 5. Демкова Н.С. Средневековая русская литература: Поэтика, интерпретации, источники. СПб., 1997 (главы «Повторы в «Слове о полку Игореве», «Проблемы изучения «Слова о полку Игореве»).

Изучение творчества протопопа Аввакума на современном этапе.

Литература

- 1. Житие протопопа Аввакума, им самим написанное, и другие его сочинения. Подг. Текста, составление, вступит. статья и комментарии д.ф.н. Н.С. Демковой. СПб., изд-во «Азбука-классика». 2010. (Там же перечень основных изданий «Жития» и других его сочинений, а также исследований творчества протопопа Аввакума)
- 2. Лихачев Д.С. Великое наследие. М., 1975, гл. «Сочинения протопопа Аввакума»
- 3. Герасимова Н.М. Поэтика «Жития» протопопа Аввакума. СПб., 1993;

Направления в русской литературе XVIII в. (барокко, классицизм, сентиментализм) Научная литература

Обязательная

- 1. Гуськов Н. А. История русской литературы XVIII века. Учебная книга. СПб., 2009; Западов В.А. Литературные направления в русской литературе XVIII в. СПб.,1995; Кочеткова Н.Д. Литература русского сентиментализма. СПб., 1994;
- 2. Наливайко Д.С. Искусство: направления, течения, стили. Киев, 1981;
- 3. Федоров В.И. Литературные направления в русской литературе 18 века. М., 1979. Дополнительная
- 1. Живов В.М. Язык и культура в России 18 века. М., 1996;
- 2. Михайлов А.В. Методы и стили литературы. М., 2008.

3. Реформа русского стиха XVIII в.

Тексты:

- 1. Тредиаковский В.К. Новый и краткий способ к сложению российских стихов;
- 2. Ломоносов М.В. Письмо о правилах российского стихотворства.
- 3. Научная литература
- 4. Гаспаров М.Л. Очерк истории русского стиха. М., 1984;
- 5. Хворостьянова Е.В. Условия ритма. СПб., 2008.
- 6. Дополнительная:
- 7. Бонди С.М. Тредиаковский Ломоносов Сумароков // Тредиаковский В.К. Стихотворения. М., 1935. С. 7 -112; Клейн Й. Пути культурного импорта. М., 2005.

Новаторство поэзии Г. Р. Державина.

Тексты:

1. Стихотворения Г.Р. Державина в объеме, предполагаемой программой курса для бакалавров.

Научная литература

Основная:

- 1. Гуковский Г.А. Русская литература XVIII в. М., 1939 (Глава о Г.Р.Державине); Серман И.З. Гаврила Романович Державин. Л., 1967.
- 2. Дополнительная:
- 3. Западов А.В. Мастерство Державина М., 1958; Пумпянский Л.В. К истории русского классицизма // Пумпянский Л.В. Классическая традиция. М.. 2000. С.30 157.

Новаторство повестей Н. М. Карамзина

Тексты:

1. Нарративные произведения Н.М. Карамзина в объеме, предполагаемой программой курса для бакалавров.

Научная литература

Основная

- 2. Кочеткова Н.Д. Литература русского сентиментализма. СПб., 1994;
- 3. Топоров В.Н. «Бедная Лиза» Карамзина. Опыт прочтения. М., 1995
- 4. Дополнительная
- 5. Лотман Ю.М. Сотворение Карамзина. М., 1987;
- 6. Макогоненко Г.П. Николай Карамзин писатель, критик, историк // Карамзин Н.М. Соч. в 2-х т. Т.1. Л., 1984. С.5 -50.

Традиция и новаторство в комедии А. С. Грибоедова «Горе от ума».

Список изучаемых литературных произведений:

1. Горе от ума.

Научная литература:

- 2. Маркович В. М. Комедия в стихах Грибоедова «Горе от ума» // Анализ драматического произведения. Л., 1988. С. 59 90 либо Маркович В. М. Комедия в стихах Грибоедова «Горе от ума» // Золотой век русской литературы: Сб. статей. СПб., 2008. С. 3-32 либо др. издания;
- 3. Соколянский М. Г. «Горе от ума» и традиции европейской «высокой комедии» // Проблемы творчества А. С. Грибоедова. Смоленск, 1994. С. 44-50.

4. Степанов Л. А. Драматургия А.С. Грибоедова // История русской драматургии. XVII – первая половина XIX века / Отв. ред. Л.М. Лотман. Л., 1982.

«Евгений Онегин» А. С. Пушкина как роман в стихах

Список изучаемых литературных произведений:

1. «Евгений Онегин»

Научная литература:

- 2. Бочаров С. Г. «Форма плана» // Бочаров С. Г. Филологические сюжеты. М., 2007. С. 25-53;
- 3. Виролайнен М. Н. «Евгений Онегин»: методы анализа пушкинского романа в стихах в историческом освещении. Учебное пособие по курсу «История русской литературы первой половины XIX века». СПб., 2011.
- 4. Лотман Ю. М. Художественная структура «Евгения Онегина» // Учен. зап. Тарт. гос. ун-та. 1966. Вып. 184. С. 5–32. (Труды по русской и славянской филологии. [Т.] 9: Литературоведение);
- 5. Чумаков Ю. Н. «Евгений Онегин» А. С. Пушкина: В мире стихотворного романа. М., 1999.

Проблема периодизации лирики М.Ю. Лермонтова

Список изучаемых литературных произведений:

1. Лирика Лермонтова

Научная литература:

- 2. Вацуро В. Э. Лермонтов // Русские писатели. 1800-1917: Биографический словарь. М., 1994. Т. 3. С. 329-338;
- 3. Гинзбург Л. Я. Творческий путь Лермонтова. Л., 1940 или СПб., 2007;
- 4. Максимов Д. Е. Поэзия Лермонтова. М.; Л., 1964.
- 5. Эйхенбаум Б. М. Литературная позиция Лермонтова // Эйхенбаум Б. М. Статьи о Лермонтове. М.; Л., 1961. С. 40-124.

Комедия Н.В. Гоголя «Ревизор»

Список изучаемых литературных произведений:

1. «Ревизор», «Развязка Ревизора»

Научная литература:

- 2. Манн Ю. В. Комедия Гоголя «Ревизор». М., 1966
- 3. Манн Ю. В. Драматургия Н. В. Гоголя // История русской драматургии: XVII первая половина XIX века. Л.,1982. С. 426-473.
- 4. Маркович В. М. Комедия Н. В. Гоголя «Ревизор» // Анализ драматического произведения: Межвузовский сборник. Л., 1988. С. 135-163 (либо другое издание).

1840-е годы в русской литературе.

Список изучаемых литературных произведений:

- 1. сб. «Физиология Петербурга»,
- 2. «Кто виноват?» А.И.Герцена,
- 3. «Обыкновенная история» И.А.Гончарова.

Научная литература:

Обязательная:

1. Цейтлин А.Г. Становление реализма в русской литературе (Русский физиологический очерк). М., 1965;

- 2. Манн Ю.В. Философия и поэтика натуральной школы // Проблемы типологии русского реализма. М., 1969;
- 3. Натуральная школа и ее роль в становлении русского реализма. М., 1997.
- 4. Дополнительная:
- 5. Виноградов В.В. Гоголь и натуральная школа // Виноградов В.В. Избранные труды. Поэтика русской литературы. М., 1976;
- 6. Кулешов В.И. Натуральная школа в русской литературе XIX века. М., 1965. Жанровое своеобразие романов И.С. Тургенева.

Список изучаемых литературных произведений:

- 1. «Рудин»,
- 2. «Дворянское гнездо»,
- 3. «Накануне»,
- 4. «Отцы и дети»,
- 5. «Дым»,
- 6. «Новь».

Научная литература:

Обязательная:

- 1. Пумпянский Л.В. 1.Романы Тургенева и роман «Накануне» (Историколитературный очерк), 2. «Дым» (Историко-литературный очерк), 3. «Новь» (Историко-литературный очерк) // Пумпянский Л.В. Классическая традиция. М., 2000;
- 2. Маркович В.М. Тургенев и русский реалистический роман 19 века. Л., 1982;
- 3. Манн Ю.В. Новые тенденции романной поэтики // Манн Ю.В. Диалектика художественного образа. М., 1987.

Дополнительная:

- 1. Батюто А.И. Структурно-жанровое своеобразие романов Тургенева 50-х начала 60-х годов //Проблемы реализма русской литературы XIX века. М.-Л., 1961;
- 2. Тамарченко Н.Д. Русский классический роман XIX века. Проблемы поэтики и типологии жанра. М., 1997 (глава о Тургеневе)

Художественное своеобразие драматургии А. Н. Островского.

Список изучаемых литературных произведений (по программе общего курса) Научная литература:

Обязательная:

- 1. Журавлева А.И. Островский-комедиограф. М., 1981;
- 2. Холодов Е.Г. Мастерство Островского. М., 1987;
- 3. Журавлева А.И. 1. Комедия А.Н.Островского «Свои люди сочтемся!», 2. «Гроза» А.Н.Островского// Анализ драматического произведения. Л., 1988;
- 4. Билинкис Я.С. Человек без нравственных ограничений (опыт А.Н.Островского «На всякого мудреца довольно простоты»)// Там же;
- 5. Отрадин М.В. «Бесприданница» А.Н.Островского// Там же, либо: Отрадин М.В. «На пороге как бы двойного бытия...». СПб., 2012

Дополнительная:

- 1. Томашевский Б.В. А.Н.Островский//Книга и революция. Пг.,1923 N2 (26);
- 2. Ревякин А.И. Искусство драматургии А.Н. Островского. М., 1974;
- 3. А.Н. Островский. Энциклопедия, гл. ред. И.А. Овчинина. Кострома-Шуя, 2012.

Жанровая природа романа "Война и мир" Л. Толстого

Список изучаемых литературных произведений:

1. Толстой Л. Н. Война и мир.

Научная литература:

Обязательная:

- 2. Война из-за «Войны и мира». Роман Л. Н. Толстого «Война и мир» в русской критике / Сост. И. Н. Сухих. СПб., 2002 (статья С. Г. Бочарова);
- 3. Опульская Л. Д. Особенности жанра // Опульская Л. Д. Роман-эпопея Л. Н. Толстого «Война и мир». М.: Просвещение, 1987. С. 138–150.

Дополнительная:

- 1. Война из-за «Войны и мира». Роман Л. Н. Толстого «Война и мир» в русской критике / Сост. И. Н. Сухих. СПб., 2002 (статьи П. В. Анненкова, Н. Н. Страхова);
- 2. Чичерин А. В. Возникновение романа-эпопеи. М., 1958.

Полифонизм в романах Ф.М. Достоевского.

Список изучаемых литературных произведений:

1. Достоевский Ф. М. Бедные люди, Двойник, Преступление и наказание, Идиот, Бесы, Братья Карамазовы.

Научная литература:

Обязательная:

- 1. Бахтин М. М. Проблемы поэтики Достоевского. М., 1963 и позднейшие издания;
- 2. Ветловская В. Е. Поэтика романа «Братья Карамазовы». Л., 1977;
- 3. Ветловская В. Е. Теория полифонического романа Бахтина и этическое учение Достоевского // Ветловская В. Е. Роман Достоевского «Братья Карамазовы». СПб., 2007.

Художественное новаторство А.П. Чехова-драматурга.

Список изучаемых литературных произведений:

1. Чехов А. П. Иванов, Чайка, Дядя Ваня, Три сестры, Вишневый сад.

Научная литература:

Обязательная:

- 1. Скафтымов А. П. К вопросу о принципах построения пьес А.П. Чехова;
- 2. О единстве формы и содержания в «Вишневом саде» А. П. Чехова // Скафтымов А.П. Нравственные искания русских писателей. М., 1972;
- 3. Паперный 3. С. «Вопреки всем правилам...»: Пьесы и водевили А.П. Чехова. М., 1982.

Дополнительная:

1. Зингерман Б. И. Театр Чехова и его мировое значение. М., 1988.

Ключевые особенности символистской поэзии

Список изучаемых литературных произведений:

- 1. Н. Минский. Стихотворения: «Перед зарею», «Мой демон», «Дума», «Не месяц за его печаль и простоту...», «Метемпсихоз», «Облака», «Сонет» («Бескрайний свод небес, полей простор безбрежный...»), «Как сон, пройдут дела и помыслы людей...», «Вечерняя песня», «Два пути», «Молчание».
- 2. Д. С. Мережковский. Стихотворения: «Ночь», «Неуловимое», «Белая ночь», «Дети ночи», «Голубое небо», «Поэт», «Не надо звуков», «Ноябрь», «Пруд», «Двойная бездна».

- 3. Н. Гиппиус. Стихотворения: «Песня», «Посвящение», «Отрада», «Бессилье», «Снежные хлопья», «К пруду», «Крик», «Любовь одна», «Предел», «Электричество», «Христианин», «Ограда», «Пьявки», «Божья тварь», «Противоречия», «Богиня», «Пауки», «Цепь», «Петербург», «Все кругом», «Она», «Камень», «Живые лица».
- 4. Ф. Сологуб. Стихотворения: «С врагом сойдясь для боя злого...», «О смерть! я твой. Повсюду вижу...», «Многоцветная ложь бытия...», «На серой куче сора...», «Истомил меня пасмурный день», «Все во всем», «Я бог таинственного мира...», «Недотыкомка серая...», «Неустанное в работе...», «Я влюблен в мою игру...», «В последнем свете злого дня», «Настало время чудесам...», «Мы пленные звери...», «Чертовы качели».
- 5. В. Брюсов. Книга стихов «Urbi et orbi».
- 6. Вяч. Иванов. Книга стихов «Кормчие звезды».
- 7. А. Белый. Книга стихов «Золото в лазури».
- 8. А. Блок. Три тома лирики.

Научная литература:

Обязательная:

- 1. Лотман М. Ю., Минц З. Г. Символизм // Русская литература XX века: Школы. Направления. Методы творческой работы. СПб., 2002. С. 13—30;
- 2. Сапожков С. Поэзия и судьба Николая Минского // Минский Н. Добролюбов А. Стихотворения и поэмы. СПб., 2005. С. 7—96;
- 3. Лавров А. В. З. Н. Гиппиус и ее поэтический дневник // Лавров А. В. Русские символисты: Этюды и разыскания. М., 2007. С. 5–59;
- 4. Дикман М. И. Поэтическое творчество Федора Сологуба // Сологуб Ф. Стихотворения. Л., 1975. С. 5–74. (Библиотека поэта. Большая серия);
- 5. Максимов Д. Е. Брюсов: Поэзия и позиция // // Максимов Д. Е. Русские поэты начала века. Л., 1986. С. 8—198;
- 6. Аверинцев С. С. Вячеслав Иванов // Иванов Вяч. Стихотворения и поэмы. Л., 1978. С. 5–62. (Библиотека поэта. Малая серия);
- 7. Малмстад Дж. «Муки слова»: Очерк истории формирования и публикации стихотворных книг Андрея Белого // Андрей Белый. Стихотворения и поэмы. СПб., 2006. Т. 1. С. 41–73. (Библиотека поэта. Большая серия);
- 8. Максимов Д. Е. Идея пути в поэтическом сознании Ал. Блока // Блоковский сборник. Тарту, 1972. Т. 2. С. 25–121;

Дополнительная

- 1. Русская литература рубежа веков: (1890-е начало 1920-х годов). Кн. 1—2. М., 2001;
- 2. Русская литература XX века: 1890—1910 / Под ред. С. А. Венгерова. М., 2004;
- 3. Смирнов И. П. Художественный смысл и эволюция поэтических систем // Смирнов И. П. Смысл как таковой. СПб., 2001. С. 15–104;
- 4. Ханзен-Лёве А. Русский символизм: Система поэтических мотивов. Ранний символизм. СПб., 1999;
- 5. Барзах А. Е. Материя смысла // Иванов Вяч. Стихотворения. Поэмы. Трагедия. СПб., 1995. Т. 1. С. 5–60. (Библиотека поэта. Большая серия);
- 6. Андрей Белый: Pro et contra. СПб., 2004;

- 7. Минц З. Г. Лирика Александра Блока // Минц З. Г. Поэтика Александра Блока. СПб., 1999. С. 12—332;
- 8. Александр Блок: Pro et contra. СПб., 2004;
- 9. Лавров А. В. Ритм и смысл: Заметки о поэтическом творчестве Андрея Белого // Андрей Белый. Стихотворения и поэмы. СПб., 2006. Т. 1. С. 5–40 (Библиотека поэта. Большая серия);
- 10. Магомедова Д. М. Автобиографический миф в творчестве А. Блока. М., 1997. Особенности символистского романа

Список изучаемых литературных произведений:

- 1. Д. С. Мережковский. «Юлиан Отступник».
- 2. Ф. Сологуб. «Мелкий бес».
- 3. В. Брюсов. «Огненный ангел».
- 4. А. Белый. «Петербург».

Научная литература

Обязательная

- 1. Минц З. Г. О некоторых «неомифологических» текстах в творчестве русских символистов // Минц З. Г. Поэтика русского символизма. СПб., 2004. С. 59-96;
- 2. Ильев С. П. Русский символистский роман. Киев, 1991;
- 3. Гречишкин С. С., Лавров А. В. Биографические источники романа Брюсова «Огненный Ангел» // Гречишкин С. С., Лавров А. В. Символисты вблизи: Статьи и публикации. СПб., 2004. С. 6-62;
- 4. Максимов Д. Е. О романе-поэме Андрея Белого «Петербург» // Максимов Д. Е. Русские поэты начала века. Л., 1986. С. 240—349.

Дополнительная:

- 1. Павлова М. Писатель-инспектор: Федор Сологуб и Ф. К. Тетерников. М., 2007;
- 2. Ерофеев В. На грани разрыва: («Мелкий бес» Ф. Сологуба и русский реализм) // Ерофеев В. В лабиринте проклятых вопросов. М., 1990;
- 3. Долгополов Л. К. Творческая история и историко-литературное значение романа Андрея Белого «Петербург» // Белый Андрей. Петербург. М., 1981. С. 525–623. (Серия «Литературные памятники»);
- 4. Сухих И. Н. Прыжок над историей: (1911—1913. «Петербург» А. Белого) // Сухих И. Н. Двадцать книг XX века: Эссе. СПб., 2004. С. 44—69.

Эстетика и поэтика акмеистов

Список изучаемых литературных произведений:

- 1. С. Городецкий. «Некоторые течения в современной русской поэзии».
- 2. Н. Гумилев. «Наследие символизма и акмеизм», цикл «Капитаны», поэтические сборники «Колчан», «Огненный столп».
- 3. А. Ахматова. Книги стихов «Вечер» и «Четки».
- 4. О. Мандельштам. «Утро акмеизма», книга стихов «Камень».
- 5. аучная литература

Обязательная

- 1. Жирмунский В. М. Преодолевшие символизм // Жирмунский В. Теория литературы. Поэтика. Стилистика. Л., 1977;
- 2. Лекманов О. А. История и поэтика акмеизма // Русская литература XX века: Школы. Направления. Методы творческой работы. СПб., 2002. С. 31—59;

- 3. Смирнов И. П. Художественный смысл и эволюция поэтических систем // Смирнов И. П. Смысл как таковой. СПб., 2001. С. 138—149;
- 4. Гинзбург Л. Поэтика ассоциаций // Гинзбург Л. О лирике. Л., 1974. С. 354—385. Дополнительная
- 1. Жирмунский В. М. Творчество Анны Ахматовой.Л., 1973;
- 2. Виноградов В. В. О поэзии Анны Ахматовой: (Стилистические наброски) // Виноградов В. В. Поэтика русской литературы: Избранные труды, М, 1976. С. 369—459;
- 3. Верховский Ю. Н. Путь поэта // Н. С. Гумилев: Pro et contra. СПб., 1995. С. 505—549:
- 4. Ронен О. Поэтика Осипа Мандельштама. СПб., 2002;
- 5. Эткинд Е. Г. Кризис символизма и акмеизм // Эткинд Е. Г. Там, внутри: О русской поэзии XX века. СПб., 1987. С. 25—49;

Футуризм как миропонимание

Список изучаемых литературных произведений:

- 1. В. Хлебников. «Курган Святогора», «Свояси», «Воззвание Председателей земного шара», «Лебедия будущего», «Художники мира!» «Заклятие смехом», «Бобэоби пелись губы...», «Кузнечик», «Конь Пржевальского», «Числа», «Свобода приходит нагая...», «Одинокий лицедей», «Зверинец», «Журавль», «Дети выдры», «Зангези».
- 2. В. Маяковский. «Ночь», «Из улицы в улицу», «А вы могли бы?», «Нате!», «Кофта фата», «Послушайте!», «Мама и убитый немцами вечер», «Скрипка и немножко нервно», «Вам!», «Военно-морская любовь», «Вот так я сделался собакой», «Чудовищные похороны», «Лиличка! Вместо письма», «Себе, любимому, посвящает эти строки автор», «Хорошее отношение к лошадям», «Облако в штанах», «Флейта-позвоночник».

Научная литература

Обязательная

- 1. Альфонсов В. Н. Поэзия русского футуризма // Поэзия русского футуризма. СПб., 1999. С. 5—66. (Библиотека поэта. Большая серия);
- 2. Смирнов И. П. Художественный смысл и эволюция поэтических систем // Смирнов И. П. Смысл как таковой. СПб., 2001. С. 105—138;
- 3. Дуганов Р. Велимир Хлебников: Природа творчества. М., 1990;
- 4. Эткинд Е.Г.. Рык: О поэтике Маяковского// Эткинд Е.Г. Там, внутри: О русской поэзии XX века. СПб., 1987. С. 261—273;
- 5. Якобсон Р. О стихе Маяковского // Роман Якобсон: Тексты, документы, исследования. М., 1999. С. 8—17.

Дополнительная

- 1. Башмакова Н. Слово и образ: О творческом мышлении Велимира Хлебникова. Helsinki, 1987;
- 2. Карабчиевский Ю. Воскресение Маяковского. М. 1990;
- 3. Эткинд. Там, внутри // Эткинд Е. Г. Там, внутри: О русской поэзии XX века. СПб., 1987. С. 274—306;
- 4. Эйхенбаум Б. М. Трубный глас // Эйхенбаум Б. М. О поэзии. Л., 1969. С. 293—296;

5. Мочульский К. Поэзия действия: (В. Маяковский) // В. В. Маяковский: Pro et contra. СПб., 2006. С. 775—778.

Эмигрантское творчество Бунина

Список изучаемых литературных произведений:

1. Бунин И. А. Митина любовь. Жизнь Арсеньева. Темные аллеи.

Научная литература:

Обязательная:

- 2. Бабореко А. И. А. Бунин: Материалы для биографии. М., 1983. С. 271—322.
- 3. Сливицкая О. В. «Повышенное чувство жизни»: Мир Ивана Бунина. М., 2004.
- 4. Мальцев Ю. Иван Бунин: 1870—1953. Frankfurt/Main; Moskau, 1994.

Дополнительная:

5. И. Бунин: Pro et contra. СПб., 2001.

Поэтика романов Набокова.

Список изучаемых литературных произведений:

1. Набоков В. В. Машенька. Дама, король, валет. Подвиг. Лолита.

Научная литература:

Обязательная:

- 1. Аверин Б. В., Виролайнен М. Н. Владимир Владимирович Набоков // Литература русского зарубежья (1920—1940). СПб., 2011. С. 573—631.
- 2. Джонсон Д. Б. Миры и антимиры Владимира Набокова. СПб., 2011.

Дополнительная:

1. В. В. Набоков: Pro et contra. СПб., 1999. Т. 1; СПб., 2001. Т. 2.

Основные тенденции развития русской прозы 1920-х-1930-х гг.

Научная литература (необходимо прочесть не менее двух работ на выбор):

- а) общие работы
- 1. Белая Г.А. Закономерности стилевого развития советской прозы 20-х годов. М., 1977.
- 2. Ванюков А.И. Русская советская повесть 20-х годов: Поэтика жанра. Саратов, 1987.
- 3. Замятин Е. И. Новая русская проза // Замятин Е. И. Я боюсь. М., 1999. С. 82 94.
- 4. История русской литературы XX в. (20- 50-е гг.): Литературный процесс. М., 2006.
- 5. Николаев Д. Д. Русская проза 1920-1930-х годов: Авантюрная, фантастическая и историческая проза. М., 2006.
- 6. Полонский В. О литературе. Избраные работы. М., 1988
- 7. Скороспелова Е. Б. Русская проза XX века: От А. Белого («Петербург») до Б. Пастернака («Доктор Живаго»).М., 2003.
- 8. Тынянов Ю. Н. Литературное сегодня // Тынянов Ю. Н. Поэтика. История литературы. Кино. М., 1977. С. 150 166.
- б) Некоторые работы об отдельных прозаиках:
- 1. Баршт К. А. Поэтика прозы Андрея Платонова. СПб., 2005.
- 2. Бочаров С. Г. «Вещество существования» // Бочаров С. Г. О художественных мирах. М., 1981.
- 3. Литовская М. А. «Феникс поет перед солнцем»: Феномен Валентина Катаева. Екатеринбург, 1999.
- 4. Лицо и маска Михаила Зощенко. М., 1994.

- 5. Новиков Вл. И., Новикова О. И. В. Каверин: Критический очерк. М., 1986.
- 6. Чудакова М. О. Мастерство Юрия Олеши. М., 1972; либо: Чудакова М. О. Литература советского прошлого. М., 2001. С. 13 77.
- 7. Чудакова М. О. Поэтика Михаила Зощенко. М., 1979; либо: Чудакова М. О. Литература советского прошлого. М., 2001. С. 79 243..
- 8. Щеглов Ю. К. Романы И. Ильфа и Е. Петрова: Спутник читателя. Wien, 1995; М., 1999.

Проза М. Булгакова

Тексты:

1. Булгаков М. А. «Собачье сердце», «Мастер и Маргарита», «Белая гвардия», «Театральный роман».

Научная литература

Обязательная:

- 2. Гаспаров Б. М. Из наблюдений над мотивной структурой романа М. А. Булгакова «Мастер и Маргарита»; «Новый Завет» в произведениях М. А. Булгакова // Литературные лейтмотивы. М., 1994.
- 3. Сарнов Б. М. «Каждому по его вере»: О романе М. Булгакова «Мастер и Маргарита». М., 1997.
- 4. Яблоков Е. А. Художественный мир Михаила Булгакова. М., 2001. Дополнительная:
- 1. Сухих И. Н. «Мастер и Маргарита» М. А. Булгакова: роман-лабиринт // Русская литература XX в.: Школы, направления, методы творческой работы. СПб.; М., 2002. С. 266–286; Химич В. В. В мире Михаила Булгакова. Екатеринбург, 2003; Чудакова М. О. Жизнеописание Михаила Булгакова. М., 1988.

Поэзия Б. Пастернака

Научная литература

Обязательная:

- 2. Альфонсов В. Поэзия Бориса Пастернака. Л., 1990;
- 3. Бухштаб Б. Я. Пастернак // Бухштаб Б. Я. Фет и другие: Избранные работы. СПб., 2000. С. 281–347.
- 4. Тарановский К.Ф. О поэтике Бориса Пастернака // Тарановский К.Ф. О поэзии и поэтике. М., 2000

Дополнительная:

- 1. Флейшман Л. Борис Пастернак в тридцатые годы. Jerusalem, 1984;
- 2. Пастернак Е. Борис Пастернак. Биография. М., 1997;
- 3. Быков Д. Борис Леонидович Пастернак. М., 2007 (Серия «Жизнь замечательных людей»).
- 4. Цветаева М. И. Эпос и лирика современной России: Владимир Маяковский и Борис Пастернак // Цветаева М. И. Собр. соч.: В 6 т. Т. 5. М., 1994.

Фольклор как особый вид творчества. Жанровый состав русского фольклора. Научная литература

- 1. Богатырев П. Г., Якобсон Р. О. Фольклор как особая форма творчества // Богатырев П. Г. Очерки теории народного искусства. Л.; 1971;
- Левинтон Г. А. Замечания о жанровом пространстве русского фольклора // Судьбы традиционной культуры. Сб. статей памяти Ларисы Ивлевой. СПб., 1998. С. 69-71;

- 3. Пропп В. Я. Жанровый состав русского фольклора // Фольклор и действительность: Избранные статьи. М., 1976. С. 56-83;
- 4. Мелетинский Е. М., Неклюдов С. Ю., Новик Е. С. Статус слова и понятия жанра в фольклоре // Историческая поэтика. Литературные эпохи и типы художественного сознания. М., 1994. С. 39-104.

4. Программа государственного экзамена по дисциплине «Литовский язык»

Объектом контроля в рамках государственного экзамена по дисциплине «Литовский язык» является уровень обладания общекультурными и профессиональными компетенциями, заданными действующим Образовательным стандартом реализации программ высшего профессионального образования СПбГУ по направлению «Лингвистика» (квалификация — бакалавр), которые указаны в рабочей программе данной учебной дисциплины.

Основные требования при этом предъявляются к уровню обладания следующими компетенциями:

- свободное владение основным изучаемым иностранным языком в его литературной форме (уровень C1 по общеевропейской шкале компетенций владения иностранным языком);
- владение культурой мышления, способность аргументировано и ясно строить устную и письменную речь;
- способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теоретической лингвистики и основного изучаемого языка,
- способность анализировать язык в его истории и современном состоянии, пользуясь системой основных понятий и терминов общего языкознания.

Экзаменуемый должен обладать прочными знаниями в области теории общего и балтийского языкознания в целом в объеме, заданном действующими на Факультете рабочими программами учебных дисциплин, представленных в учебном плане основной образовательной программы подготовки бакалавров «Литовский язык и литература».

Свободное владение литовским языком в его литературной форме подразумевает

- понимание развернутых сообщений, даже если они имеют нечеткую логическую структуры и недостаточно выраженные смысловые связи, понимание любые телевизионные программы и радиопередачи;
- понимание больших сложных нехудожественных и художественных текстов, их стилистических особенностей, понимание специальных текстов большого объема, даже если их содержание выходит за рамки лингвистической тематики;
- умение спонтанно и бегло, не испытывая трудностей в подборе слов, выражать свои мысли, точно использовать все многообразие языковых средств в ситуациях профессионального и повседневного общения, точно формулировать свои мысли и выражать свое мнение, а также активно поддерживать любую беседу; обстоятельно и понятно излагать сложные темы, объединять в единое целое составные части, развивать отдельные положения и делать соответствующие выводы;
- умение четко и логично выражать свои мысли в письменной форме и подробно освещать свои взгляды, сложные проблемы, выделяя наиболее существенные элементы письменного высказывания; использовать языковой стиль, соответствующий предполагаемому адресату.

В ходе государственного экзамена по дисциплине «Литовский язык», проводимого в письменной форме, экзаменуемым предлагается внимательно прочесть текст на литовском языке объёмом не более 2500 печатных знаков и письменно выполнить пять заданий к нему, нацеленных на проверку не только уровня владения языком, но и умения экзаменуемых аргументированно и ясно строить письменную речь, а также применять полученные знания в области общего и балтийского языкознания, анализируя язык в его истории и современном состоянии. Образец текста и примерных заданий к нему приведен ниже.

Приложение к программе государственного экзамена по дисциплине «Литовский язык»

Прочитайте внимательно текст, не обращаясь к словарю, выполните послетекстовые задания:

— Kokio tipo žmonės tampa mokslininkais?

Amerikiečiai yra atlikę įdomius tyrimus. Iš kurių visuomenės sluoksnių išauga mokslininkai? Pasirodo, dažniausiai iš žemųjų — iš darbininkų, fermerių, o ne iš inteligentijos. Mat, inteligento vaikas viską greičiau ir lengviau sužino. Jam pasako tėvai arba knygos iš gausios tėvų bibliotekos. Kyla kaimo vaikui klausimas. Kas atsakys? Tėvai? Jie dažniausiai ir į kalbas nesileidžia. Bet ir patys neišmano. Vaikas neatvers ir enciklopedijos. Iš kur ji kaime?! Aha! Tada tas vaikas bandys suvokti pats, bandys įsivaizduoti. Taip jis nepaprastai išlavina vaizduote.

Taigi mokslininku turbūt tampa tas, kuris turi karštą vaizduotę, mėgsta gerokai patriūsti, net į paprasčiausius* reiškinius išmoksta žiūrėti su nuostaba. Kodėl taip yra? Ar negali būti kitaip? Pamažu kaupi mokslo faktus, studijuoji juos, susipažįsti su kitų nuomone — ir vis daugiau klausimų kyla tau pačiam. Abejoji, stengiesi save įtikinti, nuginčyti. Dar labiau turi įsigilinti. Jei gyvenime būčiau įsikalęs į galvą, kad taip yra, kad viskas neliečiama ir nepajudinama, nieko gero iš manęs nebūtų išėję. Nori pasitarnauti mokslui — nekartok senų tiesų. Tavo reikalas jas nuginčyti, pateikti naujas, dar tikresnes.

Taigi vadovaujiesi, stiepiesi, remdamasis kitų išmintimi, ir vis kėsiniesi į ją. Kur kiti klysta? Kaip čia yra iš tikrųjų? Mokslininkas visada siekia padaryti tai, ko kiti dar nepadarė. Mes, kalbininkai, esame smalsūs. Visą gyvenimą. Jei tokie nebūtume, — niekuo tikrai nesižavėtume ir nieko nepasiektume. Dirbdamas mokslinį darbą, kalbininkas neklausinėja savęs, kam tas vargas, kokia iš jo praktinė nauda. Tada jis jau nebūtų mokslininkas. O kokia nauda iš žvaigždžių atradimų? "Žmogus, — sakė astrofizikas Abarcumianas, — nuo kiaulės skiriasi, be kita ko, ir tuo, kad retkarčiais pasižiūri ir į žvaigždes". Noras sužinoti — štai būdingiausia kalbininko savybė. Tai mokslininko savybė, bendra tikro žmogaus savybė.

— Ar kalbininkas taip pat kūrėjas? Kartais žmonės sako: "Kalbininko darbas — negro darbas". — Niekai. Tai greičiau fantazijos ir minties darbas. Modeliavimas. Hipotezių kūrimas. Pavyzdžiui, nėra žinoma, kaip seniau* buvo kirčiuojami išvestiniai lietuvių žodžiai. Iš faktų sukuri hipotezę: išvestiniai žodžiai kirčiuojami taip, kaip ir pamatiniai. Vadinasi, modelį turi. Atsiverti žodyną, nusirašai visus pagrindinius ir išvestinius žodžius. Žiūri. Lygini. Mąstai. Šito negana. Patikrini, kaip latvių kalboje, kaip rusų? Ar taip pat yra ir lotynų kalboje? Tyrinėji. Pasitvirtins tavo hipotezė ar ne? Jei pasitvirtins, viską patikrinsi, argumentuosi iš pamatų. Jei ne – kursi kitą hipotezę. Vėl dirbsi... Argi tai ne vaizduotės darbas? Žinia, vienos fantazijos irgi nepakanka...

(Dialogas. Dėl ko gyvena dievai? Kalbėjosi A. Dulkinas [1969]. A. Girdenis. Kalbotyros darbai. I tomas, Vilnius, 2000.)

- 1. Не пользуясь словарем, переведите на русский язык абзац, выделенный курсивом.
- 2. Напишите по-литовски текст (эссе), объемом около 100 слов, на тему «Почему я (не) хочу заниматься наукой».
- 3. Просклоняйте и проспрягайте во всех временах подчеркнутые в тексте лексемы, расставьте ударения в получившихся формах.
- 4. Пользуясь литовской терминологией, дайте грамматическую характеристику форм, выделенных жирным шрифтом.
- 5. Напишите фонетическую и фонологическую транскрипцию слов, помеченных звездочкой.

Критерии оценивания работ, выполненных на государственном экзамене по дисциплине «Литовский язык»

Оценка «отлично» выставляется в том случае, если перевод на русский язык, а также текст эссе содержат не более двух ошибок в лексике и/или грамматике литовского языка каждый. В ответах на задания 3–5 в целом допускается не более двух ошибок на лексику, грамматику, а также не более двух неточностей в изложении фактов и при анализе материала. Содержание и объем ответов должны соответствовать заданиям.

Оценка «хорошо» ставится, если перевод на русский язык, а также текст эссе содержат не более пяти ошибок в лексике и/или грамматике литовского языка каждый. В ответах на задания 3—5 в целом допускается не более пяти ошибок на лексику, грамматику, а также не более трех ошибок в изложении фактов и при анализе материала. Содержание и объем ответов должны соответствовать заданиям. Оценка «хорошо» также ставится, если работа выполнена с числом ошибок меньше указанного, однако объем эссе незначительно уступает требуемому или же ответ на одно из заданий содержит частичные отклонения от формулировки задания.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если перевод на русский язык, а также текст эссе содержат не более восьми ошибок в лексике и/или грамматике литовского языка каждый. В ответах на задания 3–5 в целом допускается не более восьми ошибок на лексику, грамматику, а также не более пяти ошибок в изложении фактов и при анализе материала. Оценка «удовлетворительно» также ставится, если работа выполнена с числом ошибок меньше указанного, однако объем эссе уступает требуемому и/или наблюдаются расхождения между ответами и заданиями. Также оценка «удовлетворительно» выставляется, если ответ на одно из пяти заданий отсутствует.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если число ошибок при написании текстов и выполнении остальных заданий, превышает количество, допустимое при оценке «удовлетворительно». Оценка «неудовлетворительно» также ставится при меньшем количестве ошибок, если отсутствуют ответы более чем на одно задание или один из требуемых в заданиях текстов (перевод на русский и/или эссе).

5. Программа государственного экзамена по дисциплине «Новогреческий язык» (для профиля «Албанский язык»)

Объектом контроля в рамках государственного экзамена по дисциплине «Новогреческий язык» является уровень владения современным новогреческим языком во всех видах речевой деятельности в соответствии с требованиями к результатам освоения дисциплины «Новогреческий язык», указанными в рабочей программе данной учебной лисциплины.

- В ходе государственного экзамена особые требования предъявляются к уровню сформированности следующих компетенций:
- способность применять полученные знания в области языкознания и новогреческого языка, теории коммуникации и интерпретации текста;
- способность анализировать текст на новогреческом языке, пользуясь системой основных понятий и терминов, принятых в современной лингвистике и филологии.

Экзаменуемый должен обладать прочными знаниями в области языкознания и новогреческого языка в объеме, заданном действующими рабочими программами учебных дисциплин, представленных в учебных планах соответствующей основной образовательной программы бакалавриата.

Экзаменуемый должен свободно владеть новогреческим языком в его литературной форме (уровень С1 по общеевропейской шкале компетенций владения иностранным языком): понимать объёмные сложные тексты на различную тематику, распознавая скрытое значение; гибко и эффективно использовать язык для общения в научной и профессиональной деятельности; уметь создавать точные, детальные и хорошо выстроенные сообщения на сложные темы, демонстрируя владение моделями организации текста, средствами связи и объединением его элементов

В ходе государственного экзамена по дисциплине «Новогреческий язык», проводимого в письменной форме, экзаменуемым предлагается внимательно прочесть текст на новогреческом языке объёмом не более 2000 печатных знаков и письменно выполнить пять заданий к нему, нацеленных не только на проверку уровня владения языком, но и на контроль сформированности у экзаменуемых способности как применять полученные знания по лингвистике и неоэллинистике, умения в области интерпретации текста, так и анализировать язык в его современном состоянии, пользуясь системой основных понятий и терминов общего языкознания и неоэллинистики. Образец текста и примерных заданий к нему приведен в Приложении к настоящей программе.

Приложения к программе государственного экзамена по дисциплине «Новогреческий язык»

Μια φορά κι έναν καιρό υπήρχε ένα χωριό που το λέγανε Αγαθοχώρι. Είχε απ' όλα τα καλά το Αγαθοχώρι, εκτός από αμπέλια και κληματαριές. Σταφύλι δεν είχαν δει ποτέ στα μάτια τους οι Αγαθοχωρίτες, και κρασάκι, που γίνεται απ' τα σταφύλια, δεν είχανε ποτέ τους πιεί.

Μια μέρα, ένας γέρος, που πήγε με το γαϊδουράκι του σ' ένα άλλο χωριό, έφερε γυρίζοντας μια ρίζα κληματαριά και τη φύτεψε στην αυλή του.

Η κληματαριά μεγάλωσε, κι όταν ήρθε ο Αύγουστος, είχε κιόλας έτοιμο το πρώτο τσαμπί σταφύλι. Το 'κοψε γεμάτος χαρά ο καλός Αγαθοχωρίτης, το 'πλυνε στη βρυσούλα του, αλλά

πριν το φάει, σκέφτηκε: «Δεν είναι κρίμα να το φάω μοναχός μου, ενώ μπορώ να καλέσω και το γείτονά μου να το φάμε μαζί;» Μια και δυο πλησίασε το φράχτη και φώναξε:

- Γείτονα, έλα να φάμε μαζί το σταφύλι μου.

Ήρθε ο γείτονας χαρούμενος, μαζί με τη γυναίκα του, αλλά πριν αρχίσουν να το τρώνε, είπε η καλή γυναίκα:

- Τι κρίμα να το φάμε μόνοι μας, αφού μπορούμε να καλέσουμε και τους άλλους μας γείτονες, που έχουν και μικρό παιδί.

Εκείνοι κάλεσαν άλλους, οι άλλοι άλλους, κι έτσι σιγά σιγά η αυλή του καλού Αγαθοχωρίτη γέμισε ανθρώπους.

Όταν άρχισε η μοιρασιά, ήταν τόσοι πολλοί άνθρωποι μαζεμένοι, όσες κι οι ρώγες του σταφυλιού. Έτσι θα 'παιρνε ο καθένας από μια ρώγα μονάχα.

Μόλις όμως έκοψε ο γέρος την πρώτη, για να τη δώσει στον καλό του γείτονα, αμέσως η ρώγα μεταμορφώθηκε σε ολόκληρο τσαμπί. Έκοψε τη δεύτερη κι αυτή το ίδιο. Χαρές που κάνανε οι Αναχωρίτες! Και η τρίτη και η τέταρτη έγιναν κι αυτές με τη σειρά τους μεγάλα ωραία τσαμπιά.

Ξετρελαμένοι από χαρά οι χωρικοί έπαιρναν ο καθένας το τσαμπί του κι έφευγαν ευχαριστημένοι. Όταν και η τελευταία ρώγα που κράτησε ο γέρος για τον εαυτό του έγινε κι αυτή, με τη σειρά της, μεγάλο κι όμορφο τσαμπί, ο γέρος σκέφτηκε: «Καλύτερα να μην το φάω, να το κάνω κρασάκι».

Το έστιψε λοιπόν καλά καλά, έβγαλε ζούμι όσο χωράει ένα ποτήρι, το 'βαλε ύστερα σ' ένα μικρό μικρό βαρελάκι, και περίμενε. Όταν πέρασαν οι μέρες και το κρασί ήταν έτοιμο, φώναξε το γείτονά του να το πιούνε μαζί.

- 1. Переведите текст на русский язык, не обращаясь к словарю.
- 2. Выберите, какому типу, из перечисленных ниже, соответствует данный текст, и кратко обоснуйте свой выбор:
- а) Роман б) Публицистика в) Сказка.
- 3. Определите формы подчеркнутых слов.
- 4. Объясните происхождение следующих слов: Αγαθοχώρι, καθένας
- 5. Объясните различие между отрицаниями бет и µηг и проиллюстрируйте примерами из текста
- 6. Расскажите, каким значением обладает сочетания частицы να с глаголом на примере следующих цитат из текста:
- α) μπορώ να καλέσω και το γείτονά μου να το φάμε μαζί
- δ) Καλύτερα να μην το φάω, να το κάνω κρασάκι
- 7. Объясните различия между следующими парами синонимов: σπίτι и οἴκος, ψωμί и ἄρτος, κρασί и οἴνος

Критерии оценивания работ, выполненных на государственном экзамене по новогреческому языку

Оценка «отлично» выставляется в том случае, если работа не содержит фактических и логических ошибок. Ответ также не должен содержать грамматических, лексических, и стилистических ошибок. Отдельные неточности (не более двух) стилистического характера не носят при этом характера ошибок. Содержание ответов в этом случае отражает все аспекты, указанные в заданиях, стилевое оформление речи выбрано правильно, используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче; орфографические и пунктуационные ошибки в тексте практически отсутствуют (допускается наличие не более двух мелких недочетов).

Оценка «хорошо» выставляется в том случае, если обучающимся допущено не более одной фактической и/или логической ошибки и суммарно не более двух-трех грамматических, лексических и стилистических ошибок. К фактической ошибке всякий раз приравнивается выявляющееся в ходе ответа обучающегося недостаточное знакомство с проблематикой, стоящей за соответствующими заданиями, непонимание содержания того или иного понятия, положения или термина, используемого в ответе. В этом случае задания должны быть выполнены, однако некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью и имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи; при этом письменные ответы поступающего должны быть, в основном, логичными, допустимо наличие отдельных недостатков (не более двух) при использовании средств логической связи и при делении текста на абзацы. Используемый словарный запас должен соответствовать поставленной коммуникативной задаче, однако могут встречаться отдельные неточности в употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно. Допущенные грамматические ошибки не должны затруднять понимание текста. Работа должна быть практически свободна от орфографических и пунктуационных ошибок.

Оценка «удовлетворительно» выставляется в том случае, если обучающимся допущено не более четырёх-пяти фактических и/или логических ошибок и суммарно не более семи грамматических, лексических и стилистических ошибок. Нестройность и неполнота изложения материала является основанием для выставления удовлетворительной оценки даже при отсутствии иных недостатков в ответе обучающегося. В этом случае содержание ответов отражает не все аспекты, указанные в задании, в работе достаточно часто встречаются нарушения стилевого оформления речи, а сами высказывания не всегда логичны, имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен, при этом может отсутствовать деление текста на абзацы; в самой работе в этом случае использован неоправданно ограниченный словарный запас; при этом встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста, однако допущенные грамматические ошибки не должны затруднять понимание текста; кроме того, удовлетворительной оценки заслуживает работа поступающего в том случае, если она содержит целый ряд орфографических или (и) пунктуационных ошибок, в том числе те, которые, тем не менее, лишь незначительно затрудняют понимание текста.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в случае, если ответ характеризуется значительными неточностями, при этом в ходе допущены пять и более фактических и/или логических ошибок и суммарно более семи грамматических, лексических и стилистических ошибок. В этом случае задание не выполнено (содержание работы не отражает те аспекты, которые указаны в задании, или (и) не соответствует требуемому

объему, или (и) более 30% ответа носит непродуктивный характер, т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником или с другими экзаменационными работами). Кроме того, неудовлетворительной оценки заслуживает работа в том случае, если в построении высказывания отсутствует логика; крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу, грамматические, орфографические и пунктуационные правила не соблюдаются, допущенные грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки затрудняют понимание текста.

Невыполнение одного из экзаменационных заданий (или отказ от его выполнения) является, как правило, основанием для выставления неудовлетворительной оценки за экзамен в целом.

6. Программа государственного экзамена по дисциплине «Общее языкознание»

Объектом контроля в рамках государственного экзамена по дисциплине «Общее языкознание» является уровень сформированности общекультурных и профессиональных компетенций, которые указаны в рабочих программах следующих учебных дисциплин: Введение в языкознание, Основы семантики и прагматики, Теоретическая фонетика и фонология, Теоретический синтаксис, Морфемика и морфонология, Теоретическая морфология, Введение в психолингвистику, Введение в социолингвистику, Введение в этнолингвистику, Основы типологии, Основы сравнительно-исторического изучения индоевропейских языков, История языкознания, Основы диахронического языкознания, Языки мира, Введение в когнитивную лингвистику, Функциональная лингвистика.

Основные требования при этом предъявляются к уровню сформированности следующих компетенций:

владение культурой мышления, способность аргументировано и ясно строить письменную речь;

способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области теоретической лингвистики и основного изучаемого языка (языков), теории коммуникации, лингвистического анализа и интерпретации текста, представление об истории, современном состоянии и перспективах развития языкознания;

знание основных методов, способов и средств получения, хранения, переработки информации; понимание сущности и значения информации в развитии современного общества;

способность анализировать язык в его диахронии и современном состоянии, пользуясь системой основных понятий и терминов общего языкознания (соотношение языка и мышления, роль языка в обществе, языковые универсалии и типы языковых систем, законы развития языка), ориентироваться в основных этапах истории науки о языке и дискуссионных вопросах современного языкознания;

знание основ теории и истории языкознания; владение терминологическим аппаратом современного языкознания;

понимание теоретических проблем, относящихся к определенной заданной области языкознания;

способность последовательно и аргументированно излагать содержание теоретического материала.

Экзаменуемый должен обладать прочными знаниями в области теории общего языкознания в целом в объеме, заданном действующими рабочими программами учебных дисциплин, представленных в учебном плане основной образовательной программы подготовки бакалавров «Теоретическое и экспериментальное языкознание (английский язык)».

Экзаменационный билет состоит из двух вопросов, на которые экзаменуемым предлагается ответить в письменной форме. На выполнение задания отводится 2 часа.

1. Первый вопрос относится к поуровневому анализу языка.

При ответе на данный вопрос экзаменуемый должен:

иметь отчетливое представление о связи между фонетикой и фонологией, знать современные представления относительно функционирования фонологического компонента языка и речевой деятельности, ориентироваться в современных фонологических концепциях, а также владеть основами фонологического анализа;

ориентироваться основных морфонологии морфологии, их В **ТИТИНОП** грамматической концептуальном содержании (включая область семантики), традиционных современных подходах, применяемых В морфологических исследованиях;

иметь отчетливое представление о современном этапе развития синтаксической теории, ориентироваться в концепциях, господствующих в зарубежной лингвистике и трудах отечественных ученых, а также владеть основными методами синтаксического анализа;

ориентироваться в проблемах семантики и прагматики знака, семантики словаря и семантики грамматики, семантики текста, уметь демонстрировать разные подходы к знаку, семантике, прагматике.

2. Второй вопрос относится к философии языка и методологии лингвистического знания. К ответу на данный вопрос предъявляются следующие требования:

Экзаменуемый должен продемонстрировать, что он имеет представление об экспериментальной лингвистике и той её связанной с изучением мозговой деятельности и бурно развивающейся в последнее время области, которая обеспечивает языковые процедуры; о связи языка и этнической культуры, языка и мышления; а также ориентироваться в основных течениях лингвистической мысли, связанных с проблемами этнолингвистики и владеть основополагающими приемами анализа отдельных сторон языковой картины мира.

Экзаменуемый должен знать о языковых группах (семьях), об их месте в общей генеалогической классификации и их типологических характеристиках, включая такие параметры, как соотношение флективности, агглютинативности и изоляции, наличие типичность номинативноинкорпорации, простого предложения, структура аккузативных, эргативных, активных конструкций, главные способы построения мельчайших принципы выделения полипредикативных конструкций, смыслоразличительных единиц и т.п.

Экзаменуемый должен располагать знаниями о сравнительно-историческом изучении индоевропейских языков, являющимися базовыми для дальнейшего, более углубленного

изучения отдельных аспектов индоевропейского языкознания, быть в курсе важнейших проблем индоевропеистики на современном этапе развития.

При освещении всех вопросов выпускники бакалавриата должны осмысливать языкознание как исторически сложившуюся систему знаний.

Критерии оценок за ответ на итоговом государственном экзамене приведены в Приложении 3.

Приложение 1. Язык как система. Уровневое строение языка

- 1. Семантика и прагматика
- 2. Теории значения (психологические, в том числе бихейвиористская и необихейвиористская, логические, лингвистические). Значение и смысл.
- 3. Семантика и лексика в модели "Смысл <=> Текст".
- 4. Язык семантических примитивов.
- 5. Лексическая семантика; семантические классы слов; понятие лексико-семантического поля.
- 6. Экспериментальные методы исследования лексической семантики.
- 7. Предикат, пропозиции, пропозициональная форма. Операторы и рамки.
- 8. Пресуппозиция и ассерция.
- 9. Импликатура. Постулаты Грайса.
- 10. Локуция, иллокуция и перлокуция. Перформативы.
- 11. Аргументы и семантические роли; роли и гиперроли. Семантическое истолкование синтаксической типологии языков (аккузативный, эргативный, "филиппинский" тип).
- 12. Проблема референции. Классификация именных групп по типу референции (денотативному статусу), референция и определенность.
- 13. Дейксис и анафора; кореферентность.
- 14. Фонология
- 15. Различия между традиционными фонологическими школами в подходе к сегментации, идентификации и установлению ДП; фонема и морфема. Понятия архифонемы, гиперфонемы, нейтрализации.
- 16. Фонология слога. Слог и мора. Слоговые языки и типология языков.
- 17. Просодии слога и слова. «Фонетический облик» слова.
- 18. Фонология словесного ударения, его типы; фонологические и внефонологические правила установления акцентного контура слова. Классификация языков по типу словесного ударения. Фразовое ударение, логическое ударение, эмфатическое ударение.
- 19. Тон и тональные языки; классификация тональных систем.

- 20. Интонационный субкомпонент фонологии. Проблема знаковости интонации. Функции интонации.
- 21. Фонологические аспекты порождения и восприятия речи.
- 22. Норма, орфоэпия и орфофония. Фонетика, фонология, графика, орфография.
- 23. Синтаксис
- 24. Грамматика зависимостей: терминология, аксиоматика, проблемы. Средства выражения синтаксической зависимости. Вершинное и зависимостное маркирование.
- 25. Грамматика непосредственно составляющих. Фразовые категории и терминальные элементы. Некоторые свойства фразовых категорий.
- 26. Проблема частей речи в современной синтаксической теории: традиционный подход и его критика. Морфологические, семантические и синтаксические критерии разграничения частей речи. Проблема универсальности частей речи (существительные и глаголы; проблема прилагательного).
- 27. Основные различия между формальными и функциональными подходами к синтаксису. Проблема врожденности. Различия в подходах к языковым универсалиям. Проблема модулярности и отношение к ней. Различия в эмпирической базе. Типы объяснений наблюдаемых синтаксических закономерностей.
- 28. Типология порядка слов. «Свободный» и «фиксированный» порядок слов. Базовые модели порядка слов в простом предложении и в составляющих других типов. Корреляции между порядком слов в различных синтаксических структурах. Типологические и функциональные объяснения наблюдаемых закономерностей порядка слов.
- 29. Валентности и их типы. Партиципанты. Актанты и сирконстанты: критерии и свойства. Стандартные и нестандартные случаи соотношения семантических и синтаксических валентностей. Семантические роли.
- 30. Понятие диатезы. Базовая диатеза. Основные типы систем средств кодирования ядерных участников. Аккузативные, эргативные, активные и другие системы и подсистемы.
- 31. Проблема переходности. Семантические и синтаксические подходы к переходности. Расщепленные схемы кодирования актантов. Иерархии именных групп.
- 32. Элементы теории Грамматики конструкций. Понятие конструкции как основной неэлементарной знаковой единицы языка. Понятие композиционности. Цельность конструкции как языкового знака и ее следствия для синтаксической теории. Традиционная глаголоцентрическая модель предложения versus конструкция.
- 33. Морфология
- 34. Слово (словоформа) в морфологии. Слово как основная структурносемантическая единица «словесного» языка. Проблема отграничения слова

- (словоформы) от основных единиц соседних языковых уровней: морфема и слово словосочетание и слово.
- 35. Морфемное членение как средство выявления конечных знаковых составляющих словоформы. Сегментация и отождествление как два последовательных этапа морфемного членения.
- 36. Классификация морфем. Корни и аффиксы как два основных класса сегментных морфем. Классификации аффиксов: «по означающему» (позиционная), «по означаемому» (словоизменительные и словообразовательные), по агтлютинативности / флективности.
- 37. Понятия морфа(ы), алломорфа(ы) и морфемы. Несегментные элементарные морфологические знаки: супрасегментные элементарные знаки, модификации, конверсии.
- 38. Аддитивная модель морфологии и возможные в естественных языках отклонения от нее: кумуляция, идиоматичность и контекстная вариативность (алломорфическое варьирование).
- 39. Грамматические и неграмматические значения. Различные подходы к определению грамматических значений. Грамматическая категория (ГК) и граммема. Классификация ГК. Проблема инварианта граммемы. Способы выражения грамматических значений в рамках словоформы и за ее пределами.
- 40. Словообразовательные значения как промежуточный класс между лексическими и грамматическими значениями. Регулярность или обязательность выражения как возможные критерии для различения словоизменения и словообразования.
- 41. Части речи как наиболее крупные грамматические классы лексических единиц в типологическом ракурсе. Основания частеречной классификации лексем. Служебные части речи. Основные знаменательные части речи.
- 42. Согласовательный класс и падеж как основные субстантивные синтаксические грамматические категории. Изафет как вершинное маркирование у существительного.
- 43. Субстантивное число как одна из основных семантических граммем имени. Субстантивная категория детерминации. Грамматические системы выражения детерминации в языках мира. Способы формального маркирования детерминации в языках мира.
- 44. Категории временного дейксиса: время, временная дистанция и таксис. Категория (абсолютного) времени. Временная дистанция как противопоставление по степени близости ситуации к моменту речи. Таксис как категория временного дейксиса (относительного времени). «Нефинитная» и «комбинированная» модели выражения таксиса.
- 45. Аспект (вид) как глагольная категория. Аспектуальная семантическая зона как множество способов описания динамики ситуаций («внутреннее время» глагола). Аспект и акциональные классы; аспект и способ действия (Aktionsart). Первичные и вторичные аспектуальные граммемы.
- 46. Модальность. Наклонение как грамматикализованная локутивная модальность. Эпистемические наклонения: дубитатив, пробабилитив и ассертив;

- дезидеративные наклонения: оптатив и императив. Императив. Эвиденциальность как грамматикализованное выражение источника информации о ситуации.
- 47. Залог и актантная деривация как синтаксически ориентированные глагольные категории. Залог как изменение исходной коммуникативной структуры предложения. Виды синтаксического залога: пассив и пермутативы; антипассив. Актантная деривация как изменение состава или референциальных характеристик участников ситуации. Типы актантной деривации: повышающая, понижающая и интерпретирующая.

Приложение 2. Формы существования языка. Многообразие языков мира. Методы лингвистического анализа.

- 1. Психолингвистика
- 2. Методы психолингвистических исследований. Эксперимент и наблюдение. Роль "отрицательного" языкового материала.
- 3. Теории происхождения языка.
- 4. Порождение и восприятие устной речи.
- 5. Процессы чтения и письма и их нарушения.
- 6. Онтолингвистика. Взгляды Л. С. Выготского и Ж. Пиаже на формирование интеллекта и речи ребенка.
- 7. Психолингвистические исследования речевых патологий.
- 8. Экспериментальное изучение лексики и синтаксиса.
- 9. Сопиолингвистика. Этнолингвистика
- 10. Язык как социолингвистическое понятие. Типы и виды социальных вариантов языка: их функциональные и лингвистические признаки.
- 11. Социолингвистическое моделирование стратификационно-стилистического варьирования языка. Социальный аспект языковой эволюции.
- 12. Языковой сдвиг. Факторы и причины языкового сдвига. Ресурсы ревитализации языков меньшинств.
- 13. Пиджины и креольские языки: их структурные признаки и социолингвистическая проблематика.
- 14. Социолингвистика межличностного речевого взаимодействия: теория вежливости.
- 15. Язык и культура. Лингвистическая модель мира.
- 16. Системы счисления у разных народов. Грамматическое число (либо: Цветообозначение в разных языках. Теория Д. Берлина и П. Кея).
- 17. Термины и системы родства.
- 18. Принципы категоризации. Понятие о прототипе.
- 19. Когнитивная метафора и метонимия.

- 20. Типология
- 21. Традиционная морфологическая типология в работах Ф. фон Шлегеля, А. В. фон Шлегеля и А. Шлейхера. Представление о трех морфологических типах языков. Развитие традиционной морфологической типологии в работах В. фон Гумбольдта.
- 22. Классификация морфологических значений в работе Э. Сепира «Язык». «Многомерная» морфологическая типология Э. Сепира. Квантитативная типология Дж. Гринберга. Основные индексы, характеризующие морфологическую систему языка.
- 23. Лингвистические универсалии и их классификация. Объяснение лингвистических универсалий. Иерархии в типологии.
- 24. Стратегии кодирования ядерных глагольных актантов. Эргативная и аккузативная стратегии. Индирективная и секундативная стратегии.
- 25. Типологическая маркированность. Принципы экономии и иконичности.
- 26. Сравнительно-историческое языкознание
- 27. Важнейшие принципы компаративистики. Как и зачем сравнивают языки? Внутренняя реконструкция. Основные закономерности фонетического развития. Состав индоевропейской языковой семьи древние и архаические языки, используемые для реконструкции праязыка.
- 28. Реконструкция системы праязыковых смычных согласных. Возможные модели праязыкового консонантизма по способу артикуляции. Проблема языков centum / sat □m; значение «маргинальных» языков для решения проблемы о составе праязыковых гуттуральных согласных.
- 29. Гласные аблаут и акцентуация. Акцентно-аблаутные парадигмы. О «внутренней деривации». Основания ларингальной гипотезы. Глухие придыхательные в свете ларингальной гипотезы. О вариантах ларингальной гипотезы. Ларингальная гипотеза по Э. Бенвенисту.
- 30. Структура индоевропейского слова. Типы склонений, система падежных окончаний.
- 31. Местоимения в индоевропейском языке.
- 32. Система глагольных категорий. Презенс актива. Презенс медия. Претерит актива. Претерит медия. Перфект. Сводная таблица глагольных окончаний. Праязыковые глагольные основы.
- 33. Языки мира
- 34. Лингвистическая карта России.
- 35. Славянские языки.
- 36. Романские языки.
- 37. Германские языки.
- 38. Афразийские языки.

- 39. Уральские языки. Алтайские языки.
- 40. Языки Африки.
- 41. Австроазиатские языки.
- 42. Балканский языковой союз.
- 43. История языкознания
- 44. Философские и филологические проблемы античного языкознания.
- 45. Система александрийской грамматики и кодификация новых языков.
- 46. Грамматика Пор-Ройяля.
- 47. Родство языков. От коллекционирования до метода.
- 48. Соссюр и основные направления структурализма.
- 49. Язык и мышление. Гумбольдт. Гипотеза Сепира Уорфа.

Приложение 3. Критерии оценивания ответов на итоговом государственном экзамене по направлению «Лингвистика»

Оценка «отлично» ставится обучающемуся за ответ на экзамене при условии, что обучающийся обладает всеми знаниями и умениями, перечисленными в приведенном выше списке общих компетенций;

содержание предъявленных в билете вопросов изложено четко, последовательно и с полным пониманием места обсуждаемых проблем в общей проблематике соответствующей области языкознания;

в ответах отсутствуют фактические ошибки.

Оценка «хорошо» ставится, если

обучающийся обладает знаниями и умениями, перечисленными в приведенном выше списке общих компетенций;

содержание предъявленных в билете вопросов изложено в целом последовательно и с пониманием места обсуждаемых проблем в общей проблематике соответствующей области языкознания;

допущено не более 2 малозначительных фактических ошибок в ответе на каждый из вопросов.

Оценка «удовлетворительно» ставится, если

обучающийся обладает не всеми знаниями и умениями, перечисленными в приведенном списке общих компетенций;

содержание предъявленных в билете вопросов изложено фрагментарно, отсутствует понимание места обсуждаемых проблем в общей проблематике соответствующей области языкознания;

допущено суммарно 5 или 6 фактических ошибок в ответах на оба вопроса.

Оценка «неудовлетворительно» ставится, если

обучающийся не обладает знаниями и умениями, перечисленными в списке общих компетенций;

обучающийся не может четко изложить содержание предъявленных в билете вопросов или отвечает не на предложенный билетом вопрос; допущено суммарно более 6 фактических ошибок в ответах на оба вопроса.

- 7. Программа государственного экзамена по дисциплине «Русский язык»
- А. Для обучающихся по основной образовательной программе «Отечественная филология (русский язык и литература)»

Объектом контроля в рамках государственного экзамена по дисциплине « Русский язык» является уровень лингвистических знаний о системе русского языка и его функционировании, происхождении русского языка и закономерностях его развития, а также о проблемах его научного изучения; соответствие достигнутого экзаменуемым уровня обученности требованиям, заданным рабочими программами учебных дисциплин, представленных в учебных планах основных образовательных программ подготовки бакалавров

- В ходе государственного экзамена особые требования предъявляются к уровню сформированности следующих компетенций:
- способность демонстрировать знание основных положений и концепций в области изучаемого языка, филологического анализа и интерпретации текста;
- способность анализировать язык в его современном состоянии, пользуясь системой основных лингвистических понятий и терминов.

Экзаменуемый должен обладать прочными знаниями в области теории общего и русского языкознания в целом в объеме, заданном действующими рабочими программами учебных дисциплин, представленных в учебных планах соответствующей основной образовательной программы бакалавриата.

Экзаменуемый должен владеть навыками комплексного лингвистического анализа современного текста на русском языке (с элементами историко-лингвистического и историко-культурного комментария).

В ходе государственного экзамена по дисциплине «Русский язык», проводимого в письменной форме, экзаменуемым предлагается внимательно прочесть текст на современном русском языке объёмом не более 1500 печатных знаков и письменно выполнить семь заданий к нему. Задания нацелены на контроль сформированности у экзаменуемых способности применять полученные знания в области языкознания и русского языка и анализировать языковые явления тексте, пользуясь системой основных лингвистических понятий и терминов. Образец текста и примерных заданий к нему приведен в Приложении к настоящей программе.

Б. Для обучающихся по основной образовательной программе «Иностранные языки»

Объектом контроля в рамках государственного экзамена по дисциплине «Русский язык» является уровень лингвистических знаний о системе русского языка и его функционировании, закономерностях развития русского языка, а также о проблемах его научного изучения соответствие достигнутого экзаменуемым уровня обученности требованиям, заданным действующими рабочими программами учебных дисциплин, представленных в учебных планах основных образовательных программ подготовки бакалавров.

Экзаменуемый должен обладать прочными знаниями в области русского языкознания в целом, а также владеть навыками комплексного лингвистического анализа современного текста на русском языке.

В ходе государственного экзамена по дисциплине «Русский язык», проводимого в письменной форме, экзаменуемым предлагается внимательно прочесть текст на современном русском языке объёмом не более 1500 печатных знаков и письменно выполнить пять заданий к нему, нацеленных на проверку способности применять полученные знания в области русского языка к филологическому анализу текста.

Образец текста и примерных заданий к нему приведен в Приложении к настоящей программе.

Приложения к программе государственного экзамена по дисциплине «Русский язык»

А. Для обучающихся по основной образовательной программе «Отечественная филология (русский язык и литература)»

Прочитайте внимательно текст, выполните послетекстовые задания:

Серьезное чтение утомляло его <Обломова>. Мыслителям не удалось расшевелить в нем жажду к умозрительным истинам. Зато поэты задели его за живое: он стал юношей, как все (*). И для него настал счастливый, никому не изменяющий, всем улыбающийся момент жизни, расцветания сил, надежд на бытие, желания блага, доблести, деятельности, эпоха сильного биения сердца, пульса, *трепета*, восторженных речей и сладких слез. Ум и сердце просветлели: он стряхнул дремоту, душа запросила деятельности.

Штольц помог ему продлить этот момент, сколько возможно было для такой натуры, какова была натура его друга. Он *поймал* Обломова на поэтах и года полтора держал его под ферулой мысли и науки.

Пользуясь восторженным полетом молодой мечты, он в чтение поэтов вставлял(*) другие цели, кроме наслаждения, строже указывал в дали пути своей и его жизни и увлекал в будущее(*).

- 1. Напишите фонетическую и фонологическую транскрипцию подчеркнутых слов.
- 2. Найдите в тексте 3 заимствованных слова, укажите фонетико-орфографические признаки заимствований.
- 3. Определите морфемный состав слов, выделенных курсивом. Определите способ их образования.
- 4. Дайте морфологический анализ слов, отмеченных в тексте звёздочкой (*).
- 5. Проведите полный синтаксический анализ предложения, отмеченного в тексте жирным шрифтом.
- 6. Выберите из текста 4 фонетических старославянизма. Назовите признаки старославянских слов. Приведите соответствующие им русские слова.
- 7. Дайте стилистическую интерпретацию текста.
- Б. Для обучающихся по основной образовательной программе «Иностранные языки»

Прочитайте внимательно текст, выполните послетекстовые задания:

Серьезное чтение утомляло его <Обломова>. Мыслителям не удалось расшевелить в нем жажду к умозрительным истинам. Зато поэты задели его за живое(*): он стал юношей, как все. И для него настал счастливый, никому не изменяющий, всем улыбающийся момент жизни, расцветания сил, надежд на бытие, желания блага, доблести, деятельности, эпоха сильного биения сердца, пульса, трепета, восторженных речей и сладких слез. Ум и сердце просветлели: он стряхнул дремоту, душа запросила деятельности.

Штольц помог ему продлить этот момент, сколько возможно(*) было для такой натуры, какова была натура его друга. Он поймал Обломова на поэтах и года полтора держал его под ферулой мысли и науки.

Пользуясь восторженным *полетом* молодой мечты, он в чтение поэтов *вставлял* другие цели, кроме наслаждения, строже(*) указывал в дали пути своей и его жизни и увлекал в будущее.

- 1. Напишите фонетическую транскрипцию подчеркнутых слов.
- 2. Проведите лексико-семантический анализ пяти слов по своему выбору.
- 3. Проведите морфемно-словообразовательный анализ слов, выделенных курсивом.
- 4. Дайте морфологически анализ слов, отмеченных в тексте звёздочкой (*).
- 5. Проведите полный синтаксический анализ предложения, отмеченного в тексте жирным шрифтом.

Критерии оценивания работ, выполненных на государственном экзамене по русскому языку для обучающихся по основной образовательной программе «Отечественная филология (русский язык и литература)» и «Иностранные языки»

Оценка «отлично» выставляется в том случае, если работа не содержит фактических ошибок; содержание ответов в этом случае отражает все аспекты задания. Ответ может содержать две грамматические и лексические неточности, если они не являются ошибками и связаны с объективной трудностью интерпретации языкового факта.

Оценка «хорошо» выставляется в том случае, если обучающимся допущено суммарно не более трех фактических, грамматических и лексических ошибок. К фактической ошибке всякий раз приравнивается обнаруженное в ходе ответа недостаточное знакомство обучающегося с проблематикой, которая стоит за соответствующими заданиями.

Оценка «удовлетворительно» выставляется в том случае, если обучающимся допущено суммарно не более семи грамматических, лексических и фактических ошибок. Неполнота изложения материала является основанием для выставления удовлетворительной оценки, даже если в ответе обучающегося отсутствуют иные недочеты. В этом случае содержание ответов свидетельствует о том, что они отражают не все аспекты задания.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в случае, если ответ характеризуется значительными неточностями, при этом допущено суммарно более десяти

грамматических, лексических и стилистических ошибок. В этом случае задание считается не выполненным (содержание ответов не отражает аспектов, указанных в задании, и/или не соответствует требуемому объему, и/или более 30% ответа носит непродуктивный характер, т.е. текстуально совпадает с другими экзаменационными работами).

Невыполнение одного из экзаменационных заданий (или отказ от его выполнения) является, как правило, основанием для выставления неудовлетворительной оценки за экзамен в целом.

8. Программа государственного экзамена по дисциплине «Украинский язык»

Объектом контроля в рамках государственного экзамена по дисциплине «Украинский язык» является уровень теоретической и практической подготовки по современному сербскому языку в соответствии с требованиями к результатам освоения дисциплины «Украинский язык», указанными в рабочей программе данной учебной дисциплины.

В ходе государственного экзамена особые требования предъявляются к уровню сформированности следующих компетенций:

- способность применять полученные знания в области языкознания и украинского языка, теории коммуникации и интерпретации текста;
- способность анализировать язык в его современном состоянии, пользуясь системой основных понятий и терминов сербского языкознания.

Экзаменуемый должен обладать прочными знаниями в области теории общего и сербского языкознания в объеме, заданном действующими рабочими программами учебных дисциплин, представленных в учебных планах соответствующей основной образовательной программы бакалавриата.

Экзаменуемый должен свободно владеть украиснким языком в его литературной форме: понимать объёмные сложные тексты на различную тематику, распознавая скрытое значение; гибко и эффективно использовать язык для общения в научной и профессиональной деятельности; уметь создавать точные, детальные и хорошо выстроенные сообщения на сложные темы, демонстрируя владение моделями организации текста, средствами связи и объединением его элементов.

В ходе государственного экзамена по дисциплине «Украинский язык», проводимого в письменной форме, экзаменуемым предлагается прочесть текст на украинском языке объёмом не более 1300 печатных знаков и письменно выполнить три задания к нему. Далее следуют два задания, не связанные с содержанием текста: теоретический вопрос по грамматике украинского языка, целью которого является контроль сформированности у экзаменуемых способности применять полученные теоретические знания в области языкознания и украинского языка, и составление аннотации к ВКР бакалавра, предназначенное для проверки умения строить научный текст на изучаемом языке.

Приложения к программе государственного экзамена по дисциплине «Украинский язык»

Прочитайте внимательно текст, не обращаясь к словарю, выполните послетекстовые задания:

Приложения к программе государственного экзамена по дисциплине «Украинский язык»

Прочитайте внимательно текст, не обращаясь к словарю, выполните послетекстовые задания:

Сергій Жадан. Anarchy in the UKR (2005)

Все цікаве в країні відбувається на вокзалах, і чим менший вокзал, тим більше цікавого. Є великою помилкою думати, що влада може на щось впливати. Впливати на щось може начальник станції, котрий сидить у своєму кабінеті й пропускає із Заходу на Схід черговий товарняк, тридцять шість червоного кольору столипіних, вантажених цементом і хлібом, мануфактурою, яку ховають місяцями на запасних коліях і у відстойниках, списують за накладними, отримують свій чорний нал, і жодна влада цього спинити не може. Вокзали працюють навіть під час війни. Повітря вздовж залізничного насипу особливе, воно розріджене постійним переміщенням сотень вагонів із тисячами громадян всередині. Повітря над залізницею відкрите, як вена, такого повітря не вистачає для тривалого дихання, тому ти рухаєшся від одного нічного вокзалу до іншого, від однієї вузлової станції до наступної, ловлячи устами цей солодкий розріджений кисень, дозований для тебе Міністерством шляхів сполучення.

Я завжди інтимно ставився до залізниці, власне, не до залізниці як способу пересування, а предметно – до колій і насипів, вагонів і семафорів, до речей, зроблених з особливою, справжньою надійністю. Мені завжди подобались залізничні вокзали, літні вокзали північного Донбасу.

- 1. Выполните синтаксический разбор подчеркнутого предложения.
- 2. Произведите морфологический анализ форм, выделенных полужирным шрифтом.
- 3. Переведите текст на русский язык, не обращаясь к словарю.
- 4. Перечислите и охарактеризуйте формы причастий в украинском языке.
- 5. Составьте аннотацию к вашей выпускной квалификационной работе (объем не менее 100 слов).

Критерии оценивания работ, выполненных на государственном экзамене по украинскому языку

Оценка «отлично» выставляется в том случае, если работа не содержит фактических и логических ошибок. Содержание ответов в этом случае отражает все аспекты, указанные в заданиях, стилевое оформление речи выбрано правильно, текст ответа правильно разделен на абзацы; при этом используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче; ответы на письменные задания характеризуются четкой и логичной структурой и демонстрируют уверенное владение языковыми средствами логической связи. Допускается наличие в экзаменационной работе изолированных стилистических неточностей (не более двух) и/или мелких орфографических/пунктуационных недочетов.

Оценка «хорошо» выставляется в том случае, если обучающимся допущено не более одной фактической и/или логической ошибки и суммарно не более трех грамматических, лексических и стилистических ошибок. К фактической ошибке всякий раз приравнивается выявляющееся в ходе ответа обучающегося недостаточное

знакомство с проблематикой, стоящей за соответствующими заданиями, непонимание содержания того или иного понятия, положения или термина. Оценка «хорошо» предполагает, что некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью и имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи. Логика изложения при этом сохранена. Могут встречаться отдельные неточности в употреблении слов либо ограниченность словарного запаса. Допущенные грамматические ошибки не должны затруднять понимание текста. Орфографические и пунктуационные ошибки единичны.

Оценка «удовлетворительно» выставляется в том случае, если обучающимся допущено не более четырех фактических и/или логических ошибок и суммарно не более семи грамматических, лексических и стилистических ошибок. Основанием для выставления удовлетворительной оценки является также невыстроенность и неполнота изложения материала. В этом случае содержание ответов отражает не все аспекты, указанные в задании, в работе достаточно часто встречаются нарушения стилевого оформления речи, а сами высказывания не всегда логичны, при этом может отсутствовать деление текста на абзацы; в самой работе в этом случае используется неоправданно ограниченный словарный запас или нарушения в употреблении лексики, при этом допущенные грамматические ошибки не должны затруднять понимание текста. Кроме того, удовлетворительной оценки заслуживает работа экзаменуемого в том случае, если она содержит значительный объем орфографических или/и пунктуационных ошибок, даже если остальные требования оцениваются положительно.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в случае, если ответ характеризуется значительными неточностями, при этом допущены пять и более фактических и/или логических ошибок и суммарно более семи грамматических, лексических и стилистических ошибок. В этом случае задание не выполнено (содержание работы не отражает те аспекты, которые указаны в задании, или (и) не соответствует требуемому объему). Кроме того, неудовлетворительной оценки заслуживает работа в том случае, если в построении высказывания отсутствует логика; крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу, грамматические, орфографические и пунктуационные правила не соблюдаются, допущенные грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки затрудняют понимание текста.

Невыполнение одного из экзаменационных заданий (или отказ от его выполнения) является, как правило, основанием для выставления неудовлетворительной оценки за экзамен в целом.

9. Программа государственного экзамена по дисциплине «Немецкий язык»

Для обучающихся по основной образовательной программе Иностранные языки, профиль Украинский язык, немецкий язык

Объектом контроля в рамках государственного экзамена по дисциплине «Немецкий язык» является уровень владения немецким языком и соответствие достигнутого экзаменуемым уровня обученности требованиям, заданным действующими рабочими программами учебных дисциплин, представленных в учебных планах основных образовательных программ подготовки бакалавров.

Экзаменуемый должен владеть немецким языком (уровень В2 по общеевропейской шкале компетенций владения иностранным языком) и понимать общее содержание сложных текстов на абстрактные и конкретные темы, в том числе узкоспециальные

тексты, порождать высказывания достаточно быстро и спонтанно, чтобы постоянно общаться с носителями языка без особых затруднений для любой из сторон, уметь делать четкие, подробные сообщения на различные темы, а также излагать свой взгляд на основную проблему, показать преимущество и недостатки разных мнений.

В ходе государственного экзамена по дисциплине «Немецкий язык», проводимого в письменной форме, экзаменуемым предлагается внимательно прочесть текст на немецком языке объёмом не более 2000 печатных знаков и письменно выполнить пять заданий к нему, нацеленных на проверку уровня сформированности у экзаменуемых коммуникативной иноязычной компетенции. Образец текста и примерных заданий к нему приведен в Приложении к настоящей программе.

Приложение к программе государственного экзамена по дисциплине «Немецкий язык»

Прочитайте внимательно текст, не обращаясь к словарю, дайте его интерпретацию, выполнив послетекстовые задания:

BSE

Seit einigen Jahren kommt es bei Rindern zu einer stets tödlich verlaufenden, unter der Bezeichnung "BSE" oder "Rinderwahn" bekannt gewordenen Infektionskrankheit des Gehirns. Die Seuche hat vermutlich in Großbritannien ihren Ursprung. Im März 1996 untersagte die Europäische Union (EU) Großbritannien generell den Export von lebenden Tieren und Fleisch in die Länder der EU. Vor 1996 war die EU davon ausgegangen, dass Kälber in Großbritannien wegen des bereits 1990 ausgesprochenen Verbots der Verfütterung von infektiösem Tiermehl nicht mehr vom Rinderwahn befallen werden konnten.

Schon 1994 hatten die Deutschen darauf hingewiesen, dass die Übertragung der Krankheit vom Rind auf den Menschen möglich ist und in Brüssel vergeblich ein vollständiges Exportverbot für britische Tiere und Tierprodukte gefordert.

Aus dem Fall des Rindes "Cindy", das im Dezember 1996 in Westfalen an BSE verendet ist, ziehen Wissenschaftler den Schluss, dass es bei Rindern möglicherweise auch einen anderen Übertragungsweg als den über Tiermehl geben könnte. Sollten Cindys Zuchtpapiere stimmen, stammt sie von einem schottischen Rind ab, wurde aber erst nach dem Verbot der Tiermehlimporte aus Großbritannien in Deutschland geboren. Bei Cindy lässt sich die Frage nach dem Übertragungsweg der Seuche nicht beantworten, weil ihre Herkunft noch nicht eindeutig geklärt ist. Könnte man die Übertragung der Krankheit durch ihre schottische Mutter sicher nachweisen, wäre die Vererbbarkeit von BSE bewiesen.

- 1. Ответьте на вопрос, опираясь на содержание текста: "Warum hat man schon 1994 ein vollständiges Exportverbot für britische Tiere und Tierprodukte gefordert?"
- 2. Замените в тексте подчёркнутые фрагменты на известные Вам синонимичные грамматические структуры, не изменяя смысла текста.
- 3. Ответьте на вопрос, опираясь на содержание текста: "Ist die Vererbbarkeit von BSE bewiesen?"
- 4. Переведите выделенный курсивом фрагмент текста на русский язык без помощи словаря.

5. Есть ли в XXI веке новые опасности для человечества и можно ли их избежать? Ответ дайте, с учетом содержания текста, на немецком языке.

Критерии оценивания работ, выполненных на государственном экзамене по немецкому языку

Оценка «отлично» выставляется в том случае, если работа не содержит фактических и логических ошибок. Ответ также не должен содержать грамматических, лексических, и стилистических ошибок. Отдельные неточности (не более двух) стилистического характера не носят при этом характера ошибок. Содержание ответов в этом случае отражает все аспекты, указанные в заданиях, стилевое оформление речи выбрано правильно, высказывание логично средства логической связи использованы правильно, текст ответа правильно разделен на абзацы; при этом используемый словарный запас и грамматические структуры соответствуют поставленной задаче; орфографические и пунктуационные ошибки в тексте практически отсутствуют (допускается наличие не более двух мелких недочетов).

Оценка «хорошо» выставляется в том случае, если обучающимся допущено не более одной фактической и/или логической ошибки и суммарно не более двух грамматических, лексических и стилистических ошибок. К фактической ошибке всякий раз приравнивается выявляющееся в ходе ответа обучающегося недостаточное знакомство с проблематикой, стоящей за соответствующими заданиями, непонимание содержания того или иного понятия, положения или термина, используемого экзаменуемым в ответе. В этом случае задания должны быть выполнены, однако некоторые аспекты, указанные в задании, раскрыты не полностью и имеются отдельные нарушения стилевого оформления речи; при этом письменные ответы экзаменуемого должны быть, в основном, логичными, допустимо наличие отдельных недостатков (не более двух) при использовании средств логической связи и при делении текста на абзацы. Используемый словарный запас должен соответствовать поставленной коммуникативной задаче, однако встречаться отдельные неточности в могут употреблении слов, либо словарный запас ограничен, но лексика использована правильно. Допущенные грамматические ошибки не должны затруднять понимание текста. Работа должна быть практически свободна OT орфографических пунктуационных ошибок.

Оценка «удовлетворительно» выставляется в том случае, если обучающимся допущено не более четырёх фактических и/или логических ошибок и суммарно не более семи грамматических, лексических и стилистических ошибок. Нестройность и неполнота изложения материала основанием для выставления является удовлетворительной оценки даже при отсутствии иных недостатков в обучающегося. В этом случае содержание ответов отражает не все аспекты, указанные в задании, в работе достаточно часто встречаются нарушения стилевого оформления речи, а сами высказывания не всегда логичны, имеются многочисленные ошибки в использовании средств логической связи, их выбор ограничен, при этом может отсутствовать деление текста на абзацы; в самой работе в этом случае использован неоправданно ограниченный словарный запас; при этом встречаются нарушения в использовании лексики, некоторые из них могут затруднять понимание текста, однако допущенные грамматические ошибки не должны затруднять понимание текста; кроме того, удовлетворительной оценки заслуживает работа экзаменуемого в том случае, если она содержит целый ряд орфографических или (и) пунктуационных ошибок, в том числе те, которые, тем не менее, лишь незначительно затрудняют понимание текста.

Оценка «неудовлетворительно» выставляется в случае, если ответ характеризуется значительными неточностями, при этом в ходе допущены пять и более фактических и/или логических ошибок и суммарно более семи грамматических, лексических и стилистических ошибок. В этом случае задание не выполнено (содержание работы не отражает те аспекты, которые указаны в задании, или (и) не соответствует требуемому объему, или (и) более 30% ответа носит непродуктивный характер, т.е. текстуально совпадает с опубликованным источником или с другими экзаменационными работами). Кроме того, неудовлетворительной оценки заслуживает работа в том случае, если в построении высказывания отсутствует логика; крайне ограниченный словарный запас не позволяет выполнить поставленную задачу, грамматические, орфографические и пунктуационные правила не соблюдаются, допущенные грамматические, орфографические и пунктуационные ошибки затрудняют понимание текста.

Невыполнение одного из экзаменационных заданий (или отказ от его выполнения) является, как правило, основанием для выставления неудовлетворительной оценки за экзамен в целом.